

<p>Квалификационные требования, которым должен соответствовать Претендент на участие в Аукционе:</p>	<p>I. Документы, подтверждающие правоспособность:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нотариально заверенная копия Устава 2. Копия Свидетельства* или оригинал справки о государственной регистрации (перерегистрации) юридического лица с указанием БИН. В случае, если юридическое лицо осуществляет деятельность на основании Типового устава, утвержденного в установленном гражданским законодательством Республики Казахстан порядке, то представляется заявление о государственной регистрации (копия должна быть нотариально заверена). 3. Копия Выписки из учредительных документов (в случае, если устав не содержит сведения об учредителях или составе учредителей), содержащая сведения об учредителе или составе учредителей либо нотариально засвидетельствованная выписка из реестра держателей акций, выданная не ранее одного месяца, предшествующего дате подачи заявки на участие в аукционе (нотариально заверенная копия). 4. Копия решения и/или выписка из протокола общего собрания участников и/или иного органа в соответствии с уставом, о назначении на должность первого руководителя в целях подтверждения полномочий первого руководителя претендента на участие в аукционе (заверенная копия печатью). <p>Примечание 1: * Свидетельство о государственной (учетной) регистрации (перерегистрации) юридического лица (филиала, представительства), выданное до введения в действие Закона Республики Казахстан от 24 декабря 2012 года «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Казахстан по вопросам государственной регистрации юридических лиц и учетной регистрации филиалов и представительств», является действительным до прекращения деятельности юридического лица.</p> <p>Примечание 2: * Участник обязан предоставить все корпоративные документы, согласно настоящей заявке, в нотариально удостоверенном виде. Однако, если Участник ранее участвовал в аукционе по заявке Заказчика и предоставил Заказчику нотариально удостоверенные документы, тогда Участник может направить документы, удостоверенные корпоративной печатью Участника.</p> <p>II. Документы, подтверждающие платежеспособность:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Оригинал справки банка или филиала банка с подписью и печатью, в котором обслуживается претендент на участие в аукционе, об отсутствии просроченной задолженности по всем видам обязательств претендента на участие в аукционе, делящейся более трех месяцев, предшествующих дате выдачи справки, перед банком или филиалом банка согласно типовому плану счетов бухгалтерского учета в банках второго уровня и ипотечных организациях; утвержденному правлением Национального Банка Республики Казахстан (в случае если претендент на участие в аукционе является клиентом нескольких банков второго уровня или филиалов, а так же иностранного банка, данная справка представляется от каждого из таких банков). Справка должна быть выдана не ранее одного месяца, предшествующего дате подачи заявки на участие в аукционе. 2. Оригинал справки установленной формы соответствующего налогового органа об отсутствии налоговой задолженности и задолженности по обязательным пенсионным взносам, обязательным профессиональным пенсионным взносам и социальным отчислениям более чем за три месяца (за исключением случаев, когда срок уплаты отсрочен в соответствии с законодательством Республики Казахстан о налогах и других обязательных платежах в бюджет) либо о наличии налоговой задолженности и задолженности по обязательным пенсионным взносам, обязательным профессиональным пенсионным взносам и социальным отчислениям, выданной не ранее одного месяца, предшествующего дате подачи заявки на участие в аукционе. <p>III. Письменное подтверждение претендента на участие в аукционе о достоверности предоставленной информации и согласия с формой договора поставки (по форме согласно Приложению № 2 к настоящей Заявке).</p> <p>IV Наличие не менее 25% (по количеству позиций от общего списка) запасных частей на складах поставщика на территории Республики Казахстан. Покупатель имеет право, по своему усмотрению, провести инспекцию складов потенциального поставщика на предмет наличия запасных частей.</p> <p>V Подтверждение от претендента о предоставлении гарантии на поставляемый товар сроком на 12 (двенадцать) месяцев.</p> <p>Победитель должен предоставить:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Авторизованное письмо на поставку оборудования WindKinetic от производителя. 2) Официальное письмо на поставку базовых станции Wimax от производителя или официального партнера.
--	--

Покупатель

Продавец

	<p>В цену потенциального поставщика должны быть включены все расходы, кроме НДС. При заключении договора данный налог будет включен.</p> <p>К заявке предоставляются скан-копии на всей документации на электронно-цифровом носителе с оригиналов или нотариально заверенных копий (обязательно)</p>
Подпись лица, уполномоченного и печать Заказчика:	<p>Директор по снабжению Группы KAZ Minerals</p> <p>_____ Капарова М.А. (ФИО, подпись, М.П.)</p>

Уполномоченное лицо Брокера Заказчика _____

Приложение №1 (перечень)

№п/п	Сток код	Наименования	№ зап/части	Кол-во	Ед. изм.	PR
Лот №1 – Закуп мобильных базовых станций WiMax						
1	142555	BASE STATION: WIMAX, BRAND SIEMENS / БАЗОВАЯ СТАНЦИЯ: WIMAX	RUM--WIN7235-5 SIEMENS	3	ШТ	7816
2	142421	UNIT: WIRELESS SUBSCRIBER RUGGEDCOM WIN5235 / КЛИЕНТ: WIRELESS SUBSCRIBER RUGGEDCOM WIN5235/		3	ШТ	7816
3	141592	POE INJECTOR: BRAND SIEMENS, PART# RP100:6GK6010-OA PO22AA0 / ИНЖЕКТОР POE	RP100:6GK6010-OAP02-2AA0 SIEMENS	5	ШТ	7816
4	141589	LIGHTNING PROTECTOR: SIEMENS, PART# RUM-99-55-0023-001/ ДЕТЕКТОР: МОЛНИИ	RUM-99-55-0023-001 SIEMENS	5	ШТ	7816
5	141590	OMNI ANTENNA: BRAND SIEMENS, PART# RUM:ANTN0043 / АНТЕННА OMNI	RUM: ANTN0043 SIEMENS	6	ШТ	7816
6	141591	OMNI ANTENNA: BRAND SIEMENS, PART# RUM:ANTN0040 / АНТЕННА OMNI	RUM: ANTN0040 SIEMENS	6	ШТ	7816
7	142554	DATA SWITCH / ПРОМЫШЛЕННЫЙ 8 ПОРТОВОЙ УПРАВЛЯЕМЫ КОММУТАТОР10/100		4	ШТ	7816
8	142556	CAT5 PATCHCORDS, 2 М./ ПАЧКОРД KAT5		20	ШТ	7816
9	141587	DIN - RAIL: METAL, OF A STANDARD TYPE, 300-500 ММ / ДИН-РЕЛЬС: ДЛЯ МОНТАЖА АВТОМАТИЧЕСКИХ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ		4	ШТ	7816

Покупатель

Продавец

		ОБОРУДОВАНИЯ ПРОМЫШЛЕННОГО КОНТРОЛЯ, 300-500 ММ				
10	141588	BAR: GROUND, 500 ММ / ШИНА: ЗАЗЕМЛЕНИЯ, 500 ММ		2	ШТ	7816
11	142558	WIND-SOLAR DIESEL HYBRID CART (КОМПЛЕКТУЮЩЕЕ СОГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЯ №1) / ПРИЦЕП С ГИБРИДНЫМ ПРИВОДОМ (РАБОТЮЩИЙ ОТ ЭНЕРГИИ ВЕТРА, СОЛЦА, ДИЗЕЛЬ)		2	ШТ	7816
12	142559	LIGHTFINDER HDTV PTZ FOR OUTDOOR AS WELL AS INDOOR / LIGHTFINDER HDTV PTZ ДЛЯ НАРУЖНЫХ, А ТАКЖЕ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ HDTV 720P РАЗРЕШЕНИЕ В 50fps С 30X ZOOM	AXIS Q6114-E 50HZ	2	ШТ	7816
13	141593	RF CABLE: 2X RF CABLES 1.6M.FOR CONNECTION TO ANTENNA, BRAND SIEMENS / РФ КАБЕЛЬ		1	ШТ	7816
14	142557	OUTDOOR CABLE: CAT5 /ОТКРЫТЫЙ КАБЕЛЬ: KAT5	RUM: CBWR0014-45M SIEMENS	4	ШТ	7816

Итого: **63 170 956,80 (Шестьдесят три миллиона сто семьдесят тысяч девятьсот пятьдесят шесть) тенге 80 тын с учетом НДС.**

Срок поставки: 98 календарных дней, после подписания договора и предоставления копии доверенности Поставщику не позднее чем за 1 сутки до планируемой даты приобретения Товара, а ее оригинал в момент получения Товара.

Условия и место поставки: **DDP месторождение Актогай**, находящееся в 27 км от станции Актогай, Аягузский р-он, ВКО области, Республики Казахстан

Покупатель

Продавец

ДОГОВОР ПОСТАВКИ / ЖАБДЫҚТАУ ШАРТЫ

№ _____

г. Алматы / Алматы қ.

Дата договора/ Шарттың күні « » 20 г./ж.

ТОО «KAZ Minerals _____» (КАЗ Минералз _____), юридическое лицо, зарегистрированное и действующее в соответствии с законодательством Республики Казахстан, именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице _____, действующей на основании _____, с одной стороны, и _____, именуемое в дальнейшем «Продавец», в лице _____, действующего на основании _____, с другой стороны, далее по тексту совместно именуемые «Стороны», а индивидуально «Сторона» на основании _____, заключили настоящий договор (в дальнейшем - Договор) о следующем ниже:

«KAZ Minerals _____» (КАЗ Минералз _____) ЖШС, Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес тіркелген және әрекет ететін, бұдан былай «Сатып алушы» деп аталатын, _____ негізінде әрекет ететін _____, тұлғасында, бір жағынан, және _____, бұдан былай «Сатушы» деп аталатын, _____ негізінде әрекет ететін _____, тұлғасында, екінші жағынан, бұдан былай мәтін бойынша бірлесе отырып «Тараптар» ал жеке алғанда «Тарап» деп аталып, _____, негізінде төмендегілер туралы осы Шартты (бұдан былай - Шарт) жасасты:

Номер, дата и наименование контракта на недропользование:

Нөмірі, күні және атауы-жер қойнауын пайдалануға арналған келісімшарт:

№ _____ « » 20 г.

№ _____ « » 20 ж.

Способ закупа: закуп через Товарные Биржи

Сатып алу тәсілі: тауар биржасы арқылы сатып алу:

№ _____ « » 20 г.

№ _____ « » 20 ж.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА
 1.1. Продавец обязуется на условиях настоящего Договора продать (поставить) в пользу Покупателя товар (далее по тексту Договора "Товар"), в количестве и ассортименте, определенными в Приложении (ях) № ____, которое (ые) составляет (ют) неотъемлемую часть Договора, а Покупатель обязуется принять и оплатить товар.
 1.2. Продавец обязан тщательно проверить все документы и прочую информацию, предоставленные Покупателем по Поставке Товаров, а также все условия, риски, непредвиденные и прочие обстоятельства, которые могут повлиять на поставку Товаров, включая условия в Месте Поставки, и учесть это в Цене.

1. ШАРТТЫҢ МӘНІ
 1.1. Сатушы осы Шарттың талаптарына сәйкес Сатып алушыға Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын № __ Қосымшада (ларда) көрсетілген мөлшерде және сұрыптамада тауарды (бұдан былай Шарттың мәтіні бойынша "Тауар") сатуға (жеткізуге), Сатып алушы Тауарды қабылдауға және төлеуге міндеттенеді.
 1.2. Сатушы Сатып алушы ұсынған Тауарларды Жеткізу бойынша барлық құжаттар мен басқа да ақпаратты, сондай ақ шарттар, тәуекелдер, Тауарларды жеткізуге әсер ете алатын күтпеген және басқа да жағдайларды, Жеткізу Орындағы шарттарды қосқанда, мұқият тексеруге және оларды Бағада ескеруге міндеттенеді.

2. ОБЩАЯ СУММА ДОГОВОРА
 2.1. Общая сумма Договора составляет _____ без учета/с учетом НДС и других обязательных платежей в бюджет и включает в себя все расходы Продавца по Договору.

2. ШАРТТЫҢ ЖАЛПЫ БАҒАСЫ
 2.1. Шарттың жалпы бағасы ҚҚС-ты және басқа да бюджетке төленетін міндетті төлемдерді қосқанда/қоспағанда _____ құрайды және Сатушының Шарт бойынша барлық шығындарды қамтиды.

3. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА
 3.1. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания обеими Сторонами и действует до _____. Датой подписания является дата, указанная в преамбуле Договора. Кроме того, Договор будет в действии до момента проведения окончательного расчета между Сторонами по всем платежам, отгрузкам и полного выполнения Сторонами всех обязательств по Договору, а в части гарантийных обязательств до окончания гарантийного срока на Товар.

3. ШАРТТЫҢ ӘРЕКЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ
 3.1. Осы Шарт Тараптардың екеуі де оған қол қойған күнінен бастап күшіне енеді және _____ дейін әрекет етеді. Қол қойылған күні Шарттың кіріспесінде көрсетілген күні болып саналады. Бұдан басқа, Шарт Тараптар арасында барлық төлемдер, тиіп түсірулер бойынша ақырғы есеп айырысулар жүзеге асырылып, Тараптар Шарт бойынша барлық міндеттемелерді толығымен орындаған сәтке дейін әрекет етеді, ал кепілдік міндеттемелер бөлігінде Тауардың кепілдік мерзімінің аяқталуына дейін.

4. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ПОСТАВКИ
4.1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ
 «Дата Поставки» - дата, указанная в Приложении 1 к Договору, в которую Товары должны быть поставлены в Место Поставки;
 «Дата Фактической Поставки» - дата, когда Товары фактически доставлены в Место Поставки, указанное в Приложении 1 к Договору;
 «Договор» - означает настоящий Договор поставки Товаров между Покупателем и продавцом;
 «Приложение 1 к Договору» - документ, в котором указываются описание, количество, цены и условия поставки Товаров по настоящему Договору;
 «Инкотермс 2010» означает Инкотермс 2010, Правила МТП для использования торговых терминов в национальной и международной торговле, опубликованные Международной торговой палатой, публикация МТП № 715Е;
 «Место Поставки» - место, указанное в Приложении 1 к Договору;
 «Поставка» - обязательство Продавца, включающее изготовление или закуп Товара в целях его дальнейшей реализации Покупателю (как это определено в Приложении 1 к Договору), транспортировку, физическую доставку Товара Покупателю на условиях поставки, определенных в Приложении 1 к Договору, упаковку Товара, погрузку-разгрузку Товара, страхование, хранение Товара в пути доставки до его передачи Покупателю, физическую передачу Товара Покупателю
 «Товары» - все товары, указанные в Приложении 1 к Договору, все руководства по применению, запасные части и инструкции по

4. ЖАБДЫҚТАУ ШАРТЫНЫҢ ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН ТАЛАПТАРЫ
4.1. АНЫҚТАМАЛАР
 «Жабдықтау күні» дегеніміз — Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада көрсетілген, Жабдықтау жеріне Тауарлар жеткізілетін күн;
 «Нақты жабдықтау күні» дегеніміз — Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада көрсетілген, Тауарлар Жеткізу жеріне нақты жеткізілген күн;
 «Шарт» дегеніміз — Сатып алушы мен Сатушы арасында жасалған осы Тауарларды жабдықтау шарты;
 «Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымша» - осы Шарт бойынша Тауарлардың сипаттамасы, саны, бағасы мен Тауарларды жеткізу шарттары көрсетілетін құжат;
 «Инкотермс 2010» дегеніміз — Инкотермс 2010, яғни Халықаралық сауда палатасы ХСП №715Е басылымында жарияланған ХСП ұлттық және халықаралық саудаға қатысты сауда терминдерін қолдану ережелері;
 «Жеткізу жері» дегеніміз — 1 Қосымшада көрсетілген жер;
 «Жабдықтау» дегеніміз — Тауарды Сатып алушыға сату үшін өндіру немесе сатып алуды (1 Қосымшада көрсетілгендей), 1 Қосымшада анықталған талаптарға сай Тауарды Сатып алуға тасымалдау және іс жүзінде жеткізуді, Тауарды буып түюді, Тауарды тиеу мен түсіруді, Сатып алушыға бергенге дейін жеткізу кезінде Тауарды сақтандыру мен сақтауды, Тауарды Сатып алушыға іс жүзінде табыстығын қамтитын Сатушының міндеттемесі.
 «Тауарлар» дегеніміз — Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада көрсетілген барлық тауарлар, Тауарларды дұрыс қолдану үшін Сатып

Покупатель _____

Продавец _____

<p>эксплуатации, которые необходимы Покупателю для надлежащего использования Товаров, а также все другие вещи, которые по логике вещей должны быть поставлены вместе с Товаром, которые указаны в Приложении 1 к Договору.</p> <p>«Цена» - стоимость за единицу Товара, указываемая в Приложении 1 к Договору.</p> <p>«Часы Поставки» - часы, указанные в Приложении 1 к Договору, в течение которых Товары могут быть доставлены Продавцом в Место Поставки.</p>	<p>алушыға қажет барлық қолдану нұсқаулықтары, қосалқы бөлшектер мен пайдалану нұсқаулықтары, сондай-ақ Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада көрсетілген Тауармен бірге жеткізілуге тиісті барлық басқа қисынды заттар.</p> <p>«Баға» дегеніміз — Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада көрсетілетін Тауар бірлігінің құны.</p> <p>«Жеткізу уақыты» — Сатушы Жеткізу жеріне Тауарларды жеткізе алатын, Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада көрсетілетін уақыт.</p>
<p>4.2. ОСМОТР, ОТКЛОНЕНИЕ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ КАЧЕСТВА ТОВАРОВ</p> <p>4.2.1. Продавец обязуется проводить испытание Товаров самостоятельно и за свой счет, с целью обеспечения соответствия Товаров условиям Договора.</p> <p>4.2.2. Покупатель может в любое время посетить место изготовления Товаров с целью осмотра, проверки или испытания Товаров.</p> <p>4.2.3. Продавец обязан содействовать Покупателю в процессе проведения осмотра, проверки или испытания Товара, включая, но не ограничиваясь, предоставлять Покупателю доступ к местам изготовления и/или сборки Товара, документам или сведениям на Товар, незамедлительно отвечать на все вопросы Покупателя.</p> <p>4.2.4. Осмотр, проверка или испытание Товаров Покупателем не освобождает Продавца от выполнения своих обязательств в соответствии с Договором.</p> <p>4.2.5. При обнаружении дефекта или несоответствия Товаров условиям Договора в ходе проверки, Покупатель может направить Продавцу уведомление с требованием устранить такой дефект или несоответствие в разумный срок, указанный в уведомлении, а Продавец обязуется выполнить условия, изложенные в уведомлении.</p> <p>4.2.6. В случае не устранения Продавцом дефекта или прочего несоответствия Товаров в срок, указанный в уведомлении, в соответствии с пунктом 4.2.5, Покупатель, может расторгнуть Договор, направив письменное уведомление Продавцу.</p> <p>4.2.7. Продавец обязуется обеспечить соответствие изготавливаемого Товара требованиям, предъявляемым к качеству Товаров, изложенным в Приложении 1 к Договору. В случае отсутствия таких требований, Товары должны соответствовать требованиям стандартов, применяемых к такому типу Товаров.</p>	<p>4.2. ТАУАРЛАРДЫ ҚАРАП ШЫҒУ, ҚАБЫЛДАМАУ ЖӘНЕ ОЛАРДЫҢ САПАСЫН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ</p> <p>4.2.1. Сатушы Тауарлардың сапасы Шарт талаптарына сәйкес келетінін қамтамасыз ету үшін Тауарларды өз күшімен және өз есебінен тексеруге міндетті болады.</p> <p>4.2.2. Сатып алушы Тауарларды қарап шығу, тексеру немесе сынау үшін кез келген уақытта Тауарлар өндірілетін жерге келуі мүмкін.</p> <p>4.2.3. Сатушы қарап шығу, тексеру немесе сынау барысында Сатып алушыға көмектесуі тиіс, оның ішінде (бірақ бұлармен шектелмейді) Сатып алушыға Тауар өндірілетін және/немесе жиналатын жерге кіру, Тауардың құжаттарын я мәліметтерін көру мүмкіндігімен қамтамасыз етуі, сондай-ақ Сатып алушының барлық сұрақтарына кешіктірмей жауап беруі тиіс.</p> <p>4.2.4. Сатып алушының Тауарларды қарап шығуы, тексеруі немесе сынауы Сатушыны Шарттағы міндеттемелерін орындаудан босатпайды.</p> <p>4.2.5. Тексеру нәтижесінде Тауарларда ақау немесе Шарттың талаптарына сәйкессіздік табылса, Сатып алушы мұндай ақауды немесе сәйкессіздікті хабарландыруда көрсетілген қисынды мерзімде жою талабын қамтитын хабарландыру жіберуі мүмкін, ал Сатушы хабарландыруда белгіленген талаптарды орындауға міндетті болады.</p> <p>4.2.6. Сатушы ақауды немесе басқа сәйкессіздіктерді хабарландыруда көрсетілген мерзімде жоймаса, 4.2.5 тармағына сәйкес Сатып алушы Сатушыға жазбаша хабарландыру жіберіп, Шартты бұзуы мүмкін.</p> <p>4.2.7. Сатушы өндірілетін Тауардың Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада белгіленген сапаға қатысты талаптарына сәйкес келуін қамтамасыз етуге міндетті. Мұндай талаптар қойылмаған болса, Тауарлар осындай Тауар түріне қолданылатын стандарттардың талаптарына сәйкес келуі тиіс.</p>
<p>4.3. ЦЕНА И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ</p> <p>4.3.1. Стоимость за единицу Товара, указанная в Приложении 1 к Договору, является фиксированной и не подлежит изменению в связи с ростом и падением цен на товары, или колебанием валютного курса.</p> <p>4.3.2. Покупатель оплачивает Продавцу стоимость каждой партии Товара в течение 30 (тридцати) календарных дней от фактической даты получения Товара (дата подписания уполномоченным лицом Покупателя накладной на отпуск Товаров). Продавец обязан выставить электронный счет фактуру в адрес Покупателя в сроки и в порядке, установленном Налоговым законодательством Республики Казахстан. Оплата за поставленный товар производится по реквизитам, указанным в настоящем договоре.</p> <p>4.3.3. Если не указано иное в Договоре, Цена включает стоимость Товара, все налоги и сборы, таможенные платежи, в том числе налог на добавленную стоимость, подлежащие оплате в связи с поставкой и доставкой Товаров, расходы по Поставке Товара Покупателю, его сертификации в Республике Казахстан согласно пункту 4.4.10 (е), а также иные расходы, связанные с Поставкой Товара по настоящему Договору.</p> <p>4.3.4. Продавец подтверждает получение всех возможных сведений и всех других данных, необходимых для определения Цены. Цена не подлежит изменению ни по каким причинам, кроме случаев согласования такого изменения Цены в письменной форме за подписью уполномоченного представителя Покупателя.</p> <p>4.3.5. В случае разногласия по счету, выставленному Продавцом, Покупатель уведомляет Продавца о возникновении разногласия. Оплата такого счета будет приостановлена до урегулирования разногласия. Срок оплаты такого счета начнется с даты указанной на измененном счете либо с даты, когда стало ясно, что счет является правильным. При этом Покупатель не будет нести ответственность за просрочку осуществления платежа по спорным счетам.</p> <p>4.3.6. Покупатель вправе не оплачивать поставленные Товары, не соответствующие требуемым спецификациям или не отвечающие требованиям Покупателя.</p>	<p>4.3. БАҒА ЖӘНЕ ТӨЛЕМ ШАРТТАРЫ</p> <p>4.3.1. Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада көрсетілген Тауар бірлігінің құны тұрақты және тауар бағаларының көтерілуі мен төмендеуіне немесе валюта бағамының ауытқуына байланысты өзгертілмейді.</p> <p>4.3.2. Сатып алушы Сатушыға Тауардың әрбір топтамасының құнын Тауарды нақты алған күннен (Сатып алушының өкілетті тұлғасының Тауарды жіберуге жөнелтпе құжатқа қол қойған күн) бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде төлейді.</p> <p>Сатушы Сатып алушының атына Қазақстан Республикасының Салық заңнамасына сәйкес мерзімде және тәртіпте электронды шот фактураны шығаруы тиіс.</p> <p>Жеткізілетін Тауар үшін төлем осы шартта көрсетілген деректемелер бойынша жүзеге асырылады.</p> <p>4.3.3. Шартта басқаша көрсетілмесе, Бағаға Тауар құны, Тауарларды жабдықтау мен жеткізуге байланысты төленуі тиіс барлық салықтар мен алымдар, кеден төлемдері, қосылған күн салығы, Сатып алушыны Тауармен жабдықтауға, Тауарды Қазақстан Республикасында куәландыруға (4.4.10 (е) тармағына сәйкес) қатысты шығындар, сонымен қатар осы Шартқа сәйкес Тауармен жабдықтауға қатысты басқа шығындар кіреді.</p> <p>4.3.4. Сатушы Бағаны анықтау үшін қажетті барлық мәліметтер мен басқа барлық деректерді алғанын растайды. Сатып алушының өкілі Бағаны өзгертуге жазбаша түрде келісіп, қолын қоймаса, Бағаны ешбір себепке байланысты өзгерту мүмкін емес.</p> <p>4.3.5. Жабдықтаушы ұсынған шот бойынша түсініспеушілік туындаса, Сатып алушы Сатушыға түсініспеушілік туындағаны туралы хабарлайды. Түсініспеушілік шешілгенше мұндай шотты төлеу уақытша тоқтатылады. Мұндай шотты төлеу мерзімі өзгертілген шотқа қойылған күннен немесе шот дұрыс деп табылған күннен бастап есептеледі. Сонымен бірге Сатып алушы даулы шоттар бойынша төлемді кешіктіруге жауапты болмайды.</p> <p>4.3.6. Сатып алушы талап етілген сипаттамаларға немесе Сатып алушының талаптарына сәйкес келмейтін жабдықталған Тауарлар үшін төлемге құқылы.</p>

Покупатель

Продавец

<p>4.3.7. Покупатель имеет право удержать из суммы, подлежащей оплате Продавцу в соответствии с Договором, сумму штрафных санкций, подлежащую применению к Продавцу.</p> <p>4.3.8. Все платежи осуществляются путем перечисления на банковский счет, указанный только в Договоре. Днем оплаты считается день списания денежных средств с банковского счета Покупателя.</p> <p>4.3.9. Если код ТН ВЭД ЕАЭС и наименование Товара включены в Перечень товаров, утвержденный Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 14 октября 2015 года № 59, а также в Перечень товаров, утвержденный Приказом Министра национальной экономики Республики Казахстан от 9 февраля 2017 года № 58, и в иных случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, Продавец обязан обеспечить выписку электронного счета-фактуры.</p> <p>В случае нарушения Продавцом указанного требования, Покупатель вправе, с соблюдением претензионного порядка, предусмотренного Договором, удержать из суммы, подлежащей выплате Продавцу, сумму НДС, предъявленного Продавцом к оплате.</p> <p>Кроме того, Продавец обязан, в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента получения требования Покупателя, на основании подтверждающих документов, возместить убытки, связанные с оплатой Покупателем административного штрафа и (или) пени, начисленной в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан</p>	<p>4.3.7. Сатып алушы Шартқа сәйкес Сатушыға төленетін сомандан Сатушыға қолданылатын айыппұл шараларының сомасын ұстап қалуға құқылы.</p> <p>4.3.8. Барлық төлемдер тек Шартта көрсетілген банк шотына аудару арқылы жасалады. Алушының банктік шотынан қаражат есептен шығарылғаннан кейін ол төлем күні болып есептелінеді.</p> <p>4.3.9. Егер де Тауардың ЕАЭО СЭҚ ТН коды және атауы 2015 жылы 14 қазандағы № 59 Еуразиялық Экономикалық Комиссия Кеңесінің Шешімімен бекітілген Тауарлар тізіміне, сондай-ақ 2017 жылы 09 ақпандағы № 58 Қазақстан Республикасы Ұлттық экономика министрінің Бұйрығымен бекітілген Тауарлар тізіміне енгізілген болса, және басқа да Қазақстан Республикасының заңнамасымен көзделген жағдайларда, Сатушы электрондық фактура-шоттың шығарылуын қамтамасыз етуі тиіс. Көрсетілген талаптың бұзылу фактісі анықталған жағдайда, Сатып алушы кінәрат-талап тәртібін сақтай отырып Сатушыға төленуге тиісті сомандан Сатушымен төленуге ұсынылған ҚҚС сомасын ұстап қалуға құқылы.</p> <p>Оның үстіне, Сатушы растайтын құжаттардың негізінде Сатып алушыдан талапты алған сәттен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде Қазақстан Республикасының салық заңнамасына сәйкес есептелген Сатып алушының әкімшілік айыппұл және (немесе) өсімақы төлеуге байланысты шығындарын өтеуге міндетті.</p>
<p>4.4. СРОКИ И ПОСТАВКА</p> <p>4.4.1. Поставка товара по настоящему Договору должна быть осуществлена Продавцом в соответствии с условиями, указанными в приложении №1 к настоящему договору.</p> <p>4.4.2. Покупатель не обязан принимать Товары, доставленные раньше Даты Поставки. Если Покупатель не принимает Товары, доставленные раньше Даты Поставки, то Продавец обязуется за свой счет обеспечить хранение Товаров на складе до Даты Поставки.</p> <p>4.4.3. В случае, если Продавец желает Поставить Товар до Даты Поставки, он должен письменно согласовать с Покупателем дату досрочной Поставки Товара. При этом, Покупатель не обязан согласовывать досрочную Поставку.</p> <p>4.4.4. Продавец обязуется незамедлительно, после того как ему стало известно о невозможности поставки Товаров в Дату Поставки, уведомить Покупателя об этом.</p> <p>4.4.5. Дата Поставки может быть продлена Покупателем только в том случае, если поставка Товара Продавцом задерживается в результате действия, бездействия или халатности Покупателя.</p> <p>4.4.6. Дата Поставки продлевается на разумный срок с учетом причины задержки и соответствующих мер, принятых Продавцом для устранения последствий задержки.</p> <p>4.4.7. Стоимость перевозки Товаров до Места Поставки, а также упаковки и погрузочных работ, включена в Цену.</p> <p>4.4.8. В случае поставки Товаров позже Даты Поставки, что является нарушением условий Договора со стороны Продавца, Покупатель, без ущерба своих других прав, имеет право расторгнуть Договор на Закуп и отказаться от приемки и оплаты Товара.</p> <p>4.4.9. Продавец обязуется выполнить все требования Покупателя по технике безопасности касательно действий Продавца в Месте Поставки.</p> <p>4.4.10. Продавец обязан передать Покупателю вместе с поставляемым Товаром оригиналы следующих документов:</p> <p>(а) накладную на отпуск товаров на сторону и/или акт приема-передачи Товара с указанием номера Договора и кода ТНВЭД по каждому Товару;</p> <p>(б) гарантийные документы на Товар – выдаются в виде Гарантийного талона с печатью Продавца и заполненные на приобретаемый Товар. В остальных случаях на Товар распространяется гарантия завода-изготовителя;</p> <p>(с) если Продавец является казахстанским производителем Товара – нотариально заверенную копию сертификата о происхождении Товара для внутреннего обращения, подтверждающего происхождение на территории Республики Казахстан;</p> <p>(d) Если поставляемый Товар входит в перечень продукции и услуг, подлежащих обязательной сертификации согласно Постановлению Правительства РК № 367 от 20.04.05г., вне зависимости от наличия или отсутствия указания в Приложении 1 к Договору условия о качестве Товара, Продавец обязан предоставить один из нижеследующих документов на поставляемый Товар:</p> <p>(i) сертификат соответствия, выданный аккредитованным юридическим лицом Республики Казахстан; или</p> <p>(ii) декларация о соответствии, зарегистрированная</p>	<p>4.4. МЕРЗІМ ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАУ</p> <p>4.4.1. Осы Шарт бойынша тауарды жеткізу Сатушымен №1 қосымшасында көрсетілген шарт бойынша жүзеге асырылуы тиіс.</p> <p>4.4.2. Сатып алушы Жабдықтау күнінен бұрын жеткізілген Тауарларды қабылдауға міндетті емес. Сатып алушы Жабдықтау күнінен бұрын жеткізілген Тауарларды қабылдама, Сатушы Тауарларды өз есебінен Жабдықтау күніне дейін қоймада сақтауға міндетті.</p> <p>4.4.3. Сатушы Тауарларды Жабдықтау күнінен бұрын жеткізбей болса, ол Тауарларды мерзімінен бұрын жабдықтау күнін Сатып алушымен жазбаша келісуі тиіс. Сонымен бірге Сатып алушы мерзімінен бұрын Жабдықтауға келісуге міндетті емес.</p> <p>4.4.4. Тауарларды Жабдықтау күнінде жеткізу мүмкін емес болғаны мәлім болғаннан кейін Сатушы мұны Сатып алушыға дереу хабарлауы тиіс.</p> <p>4.4.5. Тауарды жеткізу Сатып алушының әрекеттеріне, әрекет етпеуіне немесе немқұрайлығына байланысты болған жағдайда ғана Сатып алушы Жабдықтау күнін ұзартуы мүмкін.</p> <p>4.4.6. Кешіктіру себебін және кешіктіру салдарын жою үшін Сатушы қол алған шараларды ескере отырып, Жабдықтау күні қисынды мерзімге ұзартылады.</p> <p>4.4.7. Тауарларды Жеткізу Орнына дейін тасымалдаудың бағасы, сондай ақ қаптау және тиеу жұмыстары Бағаға кіреді.</p> <p>4.4.8. Тауарлар Жабдықтау күнінен кейін жеткізілсе, Сатушы Шартты бұзған болады, сондықтан Сатып алушы өзінің басқа құқықтарына зиян келтірмей Сатып алу туралы шарттан және Тауарды қабылдау мен оған төлеуден бас тартуға құқылы.</p> <p>4.4.9. Сатушы Жеткізу жерінде қолға алатын шараларына қатысты Сатып алушы қойған қауіпсіздік техникасының талаптарын орындауға міндетті.</p> <p>4.4.10. Сатушы Сатып алушыға Тауармен бірге мына құжаттардың түпнұсқаларын беруге міндетті:</p> <p>(а) Тауарды беру жүкқұжаты және/немесе Тауарды қабылдау-табыстау актісі Шарттың нөмірімен қоса және әр тауар бойынша сыртқы экономикалық қызметтің тауар номенклатуранан;</p> <p>(б) Тауардың кепілдік құжаттары — Сатушының мөрі басылған және сатып алынатын Тауар үшін толтырылған Кепілдік талоны түрінде беріледі. Басқа жағдайларда Тауар өндіруші зауыттың кепілдігімен қамтылады;</p> <p>(с) Сатушы Қазақстандық Тауар өндіруші болса — Қазақстан Республикасының аумағында шығарылғанын растайтын, ішкі айналымға арналған Тауардың шыққан жері туралы куәліктің нотариус бекіткен көшірмесі;</p> <p>(d) Тауар ҚР Үкіметінің 20.04.05 шығарылған № 367 қаулысына сәйкес міндетті түрде куәландырылатын өнімдер мен қызметтер тізіміне кірсе, Шартқа қоса тіркелетін 1-Қосымшада Тауар сапасы туралы талап қойылғанына я қойылмағанына қарамастан, Сатушы жеткізілетін Тауар үшін төмендегі құжаттардың бірін тапсыруы тиіс:</p> <p>(i) Қазақстан Республикасында тіркелген заңды тұлға берген сәйкестік куәлігі; немесе</p> <p>(ii) Қазақстан Республикасында тіркелген заңды тұлға тіркеген</p>

Покупатель

Продавец

<p>аккредитованным юридическим лицом Республики Казахстан; или</p> <p>(iii) сертификаты соответствия иностранных государств, или протоколы испытаний продукции, или знаки соответствия, признанные аккредитованным юридическим лицом Республики Казахстан.</p> <p>(е) Если Продавец Товара является участником стран ЕАЭС, Продавец обязан предоставить товаросопроводительные документы, в соответствии со статьей 276-6 и пункта 3 статьи 276-7 Налогового Кодекса Республики Казахстан.</p> <p>4.4.11. Если Продавец не передает или отказывается передать Покупателю документы, указанные в пункте 4.4.10, Покупатель вправе назначить ему разумный срок для их передачи, по согласованию сторон.</p> <p>4.4.12. В случае, если документы, указанные в пункте 4.4.10, не переданы Продавцом в срок, указанный в пункте 4.4.11 Покупатель вправе отказаться от принятия Товара.</p> <p>В случае если Продавцом вовремя не выставлен корректный электронный счет фактура, Покупатель вправе не оплачивать за поставленные Товары до выписки электронного счета фактуры.</p> <p>4.4.13. При отсутствии претензий по ассортименту и количеству Товара в соответствии с условиями настоящего Договора, Покупатель подписывает накладную на отпуск товаров на сторону и представляет дату фактического приема Товара и/или Стороны подписывают акт приема-передачи Товара в течение 1 (одного) рабочего дня со дня поставки Товара в Место Поставки.</p> <p>4.4.14. В случае несоответствия Товара (либо любой части Товара) комплектности, количеству, ассортименту, качеству или иным параметрам, предусмотренным в Договоре и в Приложении 1 к Договору, Покупателем составляется акт об обнаруженных недостатках с указанием перечня недостатков и срока устранения недостатков, и Продавец несет ответственность в соответствии с условиями настоящего Договора.</p> <p>4.4.15. В случае если во время эксплуатации Товара обнаружатся скрытые недостатки, которые не были обнаружены Сторонами при приемке Товара, Покупатель составляет акт об обнаруженных скрытых недостатках в одностороннем порядке, а расходы по устранению данных недостатков оплачиваются или возмещаются Продавцом. Сроки по устранению Продавцом скрытых недостатков устанавливаются по согласованию Сторон. При этом все недостатки Товара должны быть устранены силами и за счет Продавца.</p> <p>4.4.16. Если обнаружится недостача в поставке Товара, Продавец должен в срок, согласованный с Покупателем:</p> <p>(а) Поставить недостающее количество Товара полностью за свой счет и своими силами (включая все расходы по транспортировке); или</p> <p>(б) Возвратить Покупателю сумму произведенной им оплаты за Товар пропорционально количеству недостающего Товара.</p> <p>4.4.17. В случае если поставляемый товар входит в перечень продукции (товаров), на которые распространяются расширенные обязательства по производителю (импортерам) и при отсутствии у Продавца собственной системы сбора, переработки и утилизации отходов, Продавец гарантирует, что в целях исполнения расширенных обязательств производителей (импортеров) по обеспечению сбора, транспортировки, переработки, обезвреживания, использования и (или) утилизации отходов, образующихся после утраты потребительских свойств продукции (товаров), на которую (которые) распространяются расширенные обязательства производителей (импортеров), и ее (их) упаковки заключит в установленном законодательством порядке договор и внесет своевременную плату на банковский счет оператора расширенных обязательств производителей (импортеров), согласно утвержденному Перечню продукции (товаров) за организацию сбора, транспортировки, переработки, обезвреживания, использования и (или) утилизации отходов, образующихся после утраты потребительских свойств продукции (товаров), на которую (которые) распространяются расширенные обязательства производителей (импортеров), и ее (их) упаковки.</p> <p>Продавец после подписания настоящего договора, но не позднее даты поставки товара, обязан предоставить копию договора об организации сбора, транспортировки, переработки, обезвреживания, использования и (или) утилизации отходов, образующихся после утраты потребительских свойств продукции (товаров), на которую (которые) распространяются расширенные обязательства производителей (импортеров), и ее (их) упаковки заключенный в установленном законодательством порядке с оператором расширенных обязательств производителей (импортеров) и документа о полной оплате платы за организацию сбора, транспортировки, переработки, обезвреживания, использования и (или) утилизации отходов, образующихся после утраты потребительских</p>	<p>сәйкестік декларациясы; немесе</p> <p>(iii) Қазақстан Республикасында тіркелген заңды тұлға мойындайтын шетелдік сәйкестік куәлігі, өнімді сынау хаттамалары немесе сәйкестік белгілері.</p> <p>(е) Егер де Тауарды Сатушы ЕҚҰО елдерінің қатысушысы болып табылса, онда ол Қазақстан Республикасының Салық Кодексінің 276-6 бабына және 276-7 бабының 3 тармағына сәйкес тауарды ілеспелі құжаттарын ұсынуы тиіс.</p> <p>4.4.11. Сатушы 4.4.10 тармағында көрсетілген құжаттарды Сатып алушыға тапсырмаса немесе тапсырудан бас тартса, тапсыру үшін Сатып алушы, екі жақтың келісімі бойынша, қисынды мерзім тағайындауға құқылы.</p> <p>4.4.12. Сатушы 4.4.10 тармағында көрсетілген құжаттарды 4.4.11 тармағында көрсетілген мерзімде тапсырмаса, Сатып алушы Тауарды қабылдаудан бас тартуға құқылы.</p> <p>Егер Сатушы уақытында дұрыс электронды шот шақтураны шығармаса, Сатып алушы сатып алынған тауарды Сатушы дұрыс электронды шот шақтураны шығарғанға дейін төлемеуге құқылы.</p> <p>4.4.13. Осы Шарттың талаптарына сәйкес Тауардың ассортименті мен мөлшері бойынша наразылық болмаса, Сатып алушы тауарды сыртқа беру жүкқұжатына қол қояды және Тауарды нақты қабылдау актісіне күнін қояды және/немесе Тараптар Тауар Жеткізу жеріне жеткізілгеннен кейін 1 (бір) жұмыс күні ішінде қабылдау-табыстау актіне қол қояды.</p> <p>4.4.14. Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада және Шартта қарастырылған Тауардың (немесе Тауарлардың кез келген бөлігінің) жинақталуы, мөлшері, ассортименті, сапасы немесе басқа параметрлері бойынша сәйкессіздіктер болса, Сатып алушы кемшіліктердің тізімі мен оларды жою мерзімдерін көрсетіп, табылған кемшіліктер туралы акт жасайды, ал Сатушы осы Шарттың талаптарына сәйкес жауапкершілік көтереді.</p> <p>4.4.15. Тауарды пайдалану барысында оны қабылдаған кезде Тараптар таппаған жасырын кемшіліктер анықталса, Сатып алушы табылған жасырын кемшіліктер туралы актіні бір жақты жасайды, ал бұл кемшіліктерді жоюға жұмсалған шығынды Сатушы төлейді немесе өтейді. Жасырын кемшіліктерді жою үшін Сатушыға берілетін мерзім Тараптардың келісімі бойынша белгіленеді. Сонымен бірге Тауардың барлық кемшіліктерін Сатушы өз күшімен және өз есебінен жоюы тиіс.</p> <p>4.4.16. Жеткізілген кезде Тауардың жетіспеушілігі анықталса, Сатушы Сатып алушының келісуі бойынша:</p> <p>(а) Өз күшімен және өз есебінен жетіспейтін Тауарды жеткізу (тасымалдау бойынша шығындарды қосқанда); немесе</p> <p>(б) Сатып алушыға Тауар үшін ол төлеген соманы жетіспейтін Тауардың мөлшеріне тепе-тең мөлшерде қайтару.</p> <p>4.4.17. Егер де жеткізілетін Тауар өндірушілердің (импорттаушылардың) кеңейтілген міндеттемелері қолданылатын өнімнің (тауарлардың) тізбесіне кіретін жағдайда және Сатушыда қалдықтарды жинаудың, қайта өңдеудің және кәдеге жаратудың меншікті жүйесі болмаған жағдайда, Сатушы өндірушілердің (импорттаушылардың) кеңейтілген міндеттемелері қолданылатын өнімнің (тауарлардың) және оның (олардың) қаптамасының тұтынушылық қасиеттерінен айырылғаннан кейін түзілетін қалдықтарды жинауды, тасымалдауды, қайта өңдеуді, зазалсындандыруды, пайдалануды және (немесе) кәдеге жаратуды қаптамасыз ету бойынша өндірушілердің (импорттаушылардың) кеңейтілген міндеттемелерін орындау мақсатында заңнамамен белгіленген тәртіпте шарт жасасады, және бекітілген Өнімнің (Тауарлардың) тізбесіне сәйкес өндірушілердің (импорттаушылардың) кеңейтілген міндеттемелері қолданылатын өнімнің (тауарлардың) және оның (олардың) қаптамасының тұтынушылық қасиеттерінен айырылғаннан кейін түзілетін қалдықтарды жинауды, тасымалдауды, қайта өңдеуді, зазалсындандыруды, пайдалануды және (немесе) кәдеге жаратуды ұйымдастыруға өндірушілердің (импорттаушылардың) кеңейтілген міндеттемелері бойынша оператордың банктік шотына уақтылы төлем жасайды.</p> <p>Осы Шартқа қол қойғаннан кейін, бірақ тауарды жеткізу күніне кешіктірмей, Сатушы заңнамамен белгіленген тәртіпте өндірушілердің (импорттаушылардың) кеңейтілген міндеттемелері бойынша оператормен жасасқан өндірушілердің (импорттаушылардың) кеңейтілген міндеттемелері қолданылатын өнімнің (тауарлардың) және оның (олардың) қаптамасының тұтынушылық қасиеттерінен айырылғаннан кейін түзілетін қалдықтарды жинауды, тасымалдауды, қайта өңдеуді, зазалсындандыруды, пайдалануды және (немесе) кәдеге жаратуды ұйымдастыру туралы шарттың және өндірушілердің (импорттаушылардың) кеңейтілген міндеттемелері қолданылатын өнімнің (тауарлардың) және оның (олардың) қаптамасының тұтынушылық</p>
---	---

Покупатель

Продавец

<p>свойств продукции (товаров), на которую (которые) распространяются расширенные обязательства производителей (импортеров), и ее (их) упаковки.</p> <p>В случае непредставления или несвоевременного представления Продавцом соответствующих документов, определенных настоящим пунктом Договора, Покупатель вправе отказаться от исполнения настоящего Договора уведомив об этом Продавца предварительно за два календарных дня</p>	<p>қасиеттерінен айырылғаннан кейін түзілетін қалдықтарды жинауды, тасымалдауды, қайта өңдеуді, зазасындандыруды, пайдалануды және (немесе) кәдеге жаратуды ұйымдастыру үшін толығымен төленген төлем туралы құжаттың көшірмесін ұсынуы тиіс.</p> <p>Егер де Сатушы Шарттың осы тармағында көрсетілген тиісті құжаттарды ұсынбаған немесе уақтылы ұсынбаған жағдайда, Сатушыны екі күнтізбелік күн бұрын хабарлап, Сатып алушы осы Шартты орындаудан бас тартуға құқылы.</p>
<p>4.5. ГРАФИК ПОСТАВКИ</p> <p>4.5.1. Если в Приложении 1 к Договору предусмотрено обязательство Продавца о предоставлении графика Поставки (и/или поставки Товара, согласно графику), и график Поставки не определен в Договоре, Продавец обязуется предоставить и согласовать с Покупателем график Поставки с указанием основных сроков изготовления и поставки Товаров в течение 7 (семи) дней с момента заключения Договора.</p> <p>4.5.2. В случае Поставки Товара в соответствии с графиком Поставки, Дата(ы) Поставки указываются в таком графике Поставки.</p>	<p>4.5. ЖАБДЫҚТАУ КЕСТЕСІ</p> <p>4.5.1. Егер де Шартқа қоса тіркелетін 1-Қосымшада Жабдықтау кестесін (және/немесе Тауарды жеткізу, кестеге сәйкес) ұсыну туралы міндеттеме қарастырылған болса, және де Жабдықтау кестесі Шартпен анықталмаған болса, онда Сатушы Сатып алушымен келісіп Шартты жасаған күннен бастап 7 (жеті) күн ішінде Жабдықтау кестесін ұсынуы тиіс. Кестеде Тауарларды жасаудың және жеткізудің негізгі мерзімдері көрсетілуі тиіс.</p> <p>4.5.2. Егер де Тауар Жабдықтау кестесімен сәйкес жеткізілсе, онда Жабдықтау күні (дері) мұндай Жабдықтау кестесінде көрсетіледі.</p>
<p>4.6. РИСК СЛУЧАЙНОЙ ГИБЕЛИ И ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ</p> <p>4.6.1. Риск случайной гибели и право собственности на Товар переходит от Продавца к Покупателю с момента приема Товара Покупателем на основании расходной накладной и/или акта приема-передачи Товара.</p> <p>4.6.2. Продавец обязуется застраховать Товары от всех рисков потери, повреждения и ухудшения качества на полную сумму замены до момента поставки Товаров в Место Поставки и принятия Товара Покупателем.</p> <p>4.6.3. Продавец обязан возместить Покупателю все документально подтвержденные затраты, убытки или расходы, понесенные Покупателем в результате действия или бездействия Продавца, его подрядчиков, сотрудников или агентов (включая поставку некачественных Товаров).</p>	<p>4.6. КЕЗДЕЙСОҚ ЖОЙЫЛУ ТӘУЕКЕЛІ ЖӘНЕ МЕНШІК ҚҰҚЫҒЫ</p> <p>4.6.1. Тауарға қатысты кездейсоқ опат болу қатері мен жеке меншік құқығы Сатып алушы шығын жүкқұжаты және/немесе Тауарды қабылдау-табыстау актінің негізінде Тауарды қабылдаған кезде Сатушыдан Сатып алушыға өтеді.</p> <p>4.6.2. Тауарлар Жеткізу жеріне жеткізіліп, Сатып алушы оларды қабылдаған кезге дейін Сатушы Тауарларды барлық жоғалту, зақымдалу және сапасының төмендеуі қатерлерінен толық ауыстыру сомасына сактандыруы тиіс.</p> <p>4.6.3. Сатушының, оның мердігерлерінің, қызметкерлерінің немесе агенттерінің әрекеттері немесе әрекетсіздігі (оның ішінде сапасыз Тауарлармен жабдықтау) салдарынан Сатып алушы шеккені құжаттармен дәлелденген барлық шығындарды, залалдарды немесе жұмсалған қаражатты Сатушы Сатып алушыға өтеуге міндетті.</p>
<p>4.7. ВОЗВРАТ ТОВАРОВ</p> <p>4.7.1. Если в течение 14 (четырнадцати) рабочих дней после поставки Товара Покупатель обнаружит, что Товар или комплектующая деталь Товара не соответствуют условиям Договора, то Покупатель вправе вернуть такой Товар Продавцу.</p> <p>4.7.2. В случае осуществления Покупателем своих прав в соответствии с пунктом 4.7.1, Продавец, в течение 10 календарных дней с момента получения письменного требования Покупателя, обязуется возместить Покупателю:</p> <p>(a) сумму, оплаченную Покупателем за такой возвращенный Товар; а также</p> <p>(b) затраты или потери, понесенные Покупателем в связи с поставкой или возвратом такого Товара.</p>	<p>4.7. ТАУАРЛАРДЫ ҚАЙТАРУ</p> <p>4.7.1. Тауар жеткізілгеннен кейін 14 (он төрт) жұмыс күні ішінде Сатып алушы Тауар немесе Тауардың қосалқы бөлшегі Шарттың талаптарына сай келмейтінін анықтаса, Сатып алушы мұндай Тауарды Сатушыға қайтаруға құқылы.</p> <p>4.7.2. Сатып алушы өзінің 4.7.1 тармағында көрсетілген құқығын қолданса, Сатушы Сатып алушының жазбаша талабын алғаннан кейін 10 күнтізбелік күн ішінде Сатып алушыға мыналарды өтеуге міндетті болады</p> <p>(a) Сатып алушы осындай қайтарылған Тауарға төлеген сома; және</p> <p>(b) Сатып алушы мұндай Тауармен жабдықтау немесе оны қайтару салдарынан шеккен кез келген шығындар немесе ысырап.</p>
<p>4.8. ГАРАНТИИ И ОБЕСПЕЧЕНИЯ</p> <p>4.8.1. Продавец гарантирует, что Товары будут:</p> <p>(a) при доставке, новыми, высококачественными, отвечающими требованиям сбыта, и без дефектов и повреждений;</p> <p>(b) точно соответствовать наименованию, указанному в Приложении 1 к Договору;</p> <p>(c) соответствовать применимым моделям или техническим требованиям;</p> <p>(d) пригодными для использования в целях, заявленных Продавцу Покупателем или, в случае отсутствия таких заявленных целей, пригодными для использования в целях, в которых обычно используются товары такого типа;</p> <p>(e) соответствовать гарантийным срокам или гарантийным обязательствам, содержащимся в Приложении 1 к договору или обычно предоставляемым Продавцом и/или изготовителем Товаров;</p> <p>(f) соответствовать всем применимым стандартам ГОСТ, СНИП и Техническим условиям Республики Казахстан;</p> <p>(g) соответствовать положениям применимого законодательства; а также</p> <p>(h) свободны от прав третьих лиц, не обременены, не состоять в споре или под арестом. В противном случае Продавец урегулирует все претензии и иски имущественного и/или неимущественного характера самостоятельно и за свой счет.</p> <p>4.8.2. Гарантии, указанные в пункте 4.8.1, являются дополнительными к гарантиям, которые подразумеваются в гарантии Продавца или могут подразумеваться в соответствии с законами, применимыми к купле-продаже товаров и другими законами,</p>	<p>4.8. КЕПІЛДЕР МЕН КЕПІЛДІКТЕР</p> <p>4.8.1. Сатушы Тауарлар мына талаптарға сәйкес болатынына кепілдік береді:</p> <p>(a) жеткізілген кезде жаңа, жоғары сапалы, сату талаптарына сай және ақауы мен зақымсыз;</p> <p>(b) Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада көрсетілген атауға дәл сәйкес келеді;</p> <p>(c) тиісті модельдерге немесе техникалық талаптарға сай келеді;</p> <p>(d) Сатып алушы Сатушыға мәлімделген мақсаттармен пайдалануға жарамды немесе мұндай мақсаттар мәлімделмеген болса, мұндай тауарлар әдетте пайдаланылатын мақсаттарға жарамды;</p> <p>(e) Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада көрсетілген немесе Тауарлардың сатушылары және/немесе өндірушілері әдетте беретін кепілдік мерзімдеріне я кепілдік міндеттемелеріне сәйкес;</p> <p>(f) Қазақстан Республикасының барлық тиісті МЕМСТ, ҚНЖЕ стандарттарына және Техникалық шарттарына сай келеді;</p> <p>(g) барлық тиісті заңнамалардың ережелеріне сай келеді; және</p> <p>(h) үшінші тараптардың құқығы жоқ, ауыртпалығы жоқ, дау немесе тыйым салу субъектісі емес. Әйтпесе, Сатушы мүліктік немесе мүліктік емес барлық наразылықтар мен талаптарды өз күшімен және өз есебінен реттейді.</p> <p>4.8.2. 4.8.1 тармағында көрсетілген кепілдіктер Сатушының кепілдігінде ескерілетін немесе тауарларды сатып алу мен сатуға қолданылатын заңдарға және Тауарларға қолданылатын басқа заңдарға сәйкес ескерілуі мүмкін кепілдіктерге қосымша кепілдік болып табылады.</p>

Покупатель

Продавец

<p>применимыми к Товарам.</p> <p>4.8.3. Продавец гарантирует, что обладает необходимыми навыками, ресурсами и опытом для того, чтобы успешно поставить Товары в соответствии с настоящим Договором и Приложение 1 к Договору.</p> <p>4.8.4. Продавец гарантирует, что владеет всеми правами на интеллектуальную собственность (включая патенты, товарные знаки и авторское право) необходимыми для поставки Товаров в соответствии с Приложением 1 к Договору, и обязуется возместить Покупателю все потери, расходы, ущерб или затраты, понесенные Покупателем в результате требования третьего лица, утверждающего, что у него есть право интеллектуальной собственности на Товары.</p> <p>4.8.5. Продавец гарантирует Покупателю, что он является законным и единственным владельцем Товаров, поставляемых в соответствии с Договором и Приложением 1 к Договору.</p> <p>4.8.6. Если Договор заключается на основании протокола подведения итогов закупа Товаров, работ и услуг при проведении операций по недропользованию Продавец обязан обеспечить долю местного (казахстанского) содержания в поставляемом товаре в размере согласно протоколу подведения итогов закупа.</p> <p>4.8.7. Если иное не установлено в соответствующем Приложении 1 к Договору, Продавец гарантирует качество, целостность, работоспособность поставленного Товара в течение 12 (двенадцати) месяцев со дня приемки Товара Покупателем по расходной накладной («Гарантийный срок») и обязуется в срок, указанный ниже, безвозмездно устранять дефекты, возникшие в процессе эксплуатации Товара. При этом по требованию Покупателя Продавец обязуется подписать соответствующий дефектный акт. Срок устранения дефектов Продавцом не должен превышать 10-ти календарных дней с момента получения претензии от Покупателя, в противном случае к Продавцу применяются санкции, предусмотренные пунктом 4.13.1. Договора.</p> <p>4.8.8. В случае если Продавец в течение срока, указанного в дефектном акте, подписанном Сторонами, не устранил дефекты, возникшие в процессе эксплуатации Товара, Покупатель без ущемления своих прав по гарантии может устранить такие дефекты за свой счет. В этом случае Продавец принимает на себя обязательство в течение 10 (десяти) календарных дней с даты выставления Покупателем соответствующего счета, выплатить Покупателю стоимость затрат, связанных с устранением таких дефектов.</p> <p>4.8.9. В случаях Поставки Товара на условиях DDP (Инкотермс 2010), Продавец гарантирует, что поставляемый Покупателю по настоящему Договору Товар, если он произведен за пределами Республики Казахстан, надлежащим образом оформлен в таможенных органах и в отношении него уплачены все таможенные платежи и налоги, взимаемые по законодательству Республики Казахстан при импорте, в противном случае, Продавец принимает все вышеуказанные расходы на себя.</p>	<p>4.8.3. Сатушы осы Шартқа және Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшаға сәйкес Тауарлармен жабдықтау үшін қажетті дағдылары, қоры және тәжірибесі бар екеніне кепілдік береді.</p> <p>4.8.4. Сатушы Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшаға сәйкес Тауарлармен жабдықтау үшін қажетті барлық зияткерлік меншік (оның ішінде патенттер, тауар белгілері мен авторлық құқық) құқығына ие екеніне кепілдік береді және Тауарларға қатысты зияткерлік меншік құқығына ие екенін мәлімдеген үшінші тараптың талаптары салдарынан Сатып алушы шеккен барлық ысырапты, жұмсалған қаражатты, зиянды немесе шығындарды өтеуге міндетті болады.</p> <p>4.8.5. Сатушы Сатып алушыға Шарт пен Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшаға сәйкес жабдыкталатын Тауарлардың заңды және жалғыз иесі екеніне кепілдік береді.</p> <p>4.8.6. Егер де Шарт жер қойнауын пайдалану бойынша операцияларды жүргізу барысында тауарлар, жұмыстар мен қызметтерді сатып алу қорытындыларын шығару туралы хаттама негізінде жасалатын болса, онда Сатушы жеткізілетін тауарда сатып алудың қорытындыларын шығару туралы хаттамаға сәйкес мөлшерде жергілікті (қазақстандық) қамтудың үлесін қамтамасыз етуі тиіс.</p> <p>4.8.7. Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшада басқаша көрсетілмесе, Сатушы жеткізілген Тауардың сапасына, бүтіндігіне, жұмыс істеуіне Тауарды шығын жүкқұжаты бойынша қабылдаған күннен бастап 12 (он екі) ай ішінде кепілдік береді («Кепілдік мерзімі») және төменде көрсетілген мерзім ішінде Тауарды пайдалану барысында пайда болған ақауларды тегін жоюға міндетті болады. Мұндай жағдайда, Сатушы Сатып алушының талабы бойынша тиісті ақау актісіне қол қоюға міндеттенеді. Сатушымен ақауларды жою мерзімі Сатып алушыдан наразылық түскен сәттен бастап 10 күнтізбелік күннен аспауы тиіс, әйтпесе Сатушыға Шарттың 4.13.1. тармағында қарастырылған санкциялар қолданылады.</p> <p>4.8.8. Сатушы Тараптар қол қойған ақау актісінде көрсетілген мерзімде Тауарды пайдалану барысында пайда болған ақауларды жоймаса, Сатып алушы өзінің кепілдік бойынша құқықтарына нұқсан келтірмей мұндай ақауларды өз есебінен жоюы мүмкін. Мұндай жағдайда Сатушы бұл ақауларды жоюға қатысты Сатып алушы шеккен шығынды тиісті шот ұсынылғаннан кейін 10 (он) күнтізбелік күн ішінде төлеуге міндетті.</p> <p>4.8.9. Тауар DDP (Инкотермс 2010) шарттарына сәйкес Жабдыкталған жағдайда, осы Шарт бойынша Сатып алушыға жеткізілетін Тауар Қазақстан Республикасынан тыс жерде өндірілген болса, кеден органдарында тиісті түрде рәсімделген және импорт кезінде Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес салынатын оған қатысты барлық кеден төлемдері мен салықтар төленгеніне Сатушы кепілдік береді, әйтпесе Сатушы келтірілген барлық шығындарды өз мойнына алады.</p>
<p>4.9. НЕКАЧЕСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ</p> <p>4.9.1. Если, в любой момент в течении Гарантийного срока Покупатель обнаружит, что Товары (либо любая часть Товара) не соответствуют условиям, требованиям и/или гарантиям, указанным в пункте 4.8.1, или иным другим условиям Договора, Покупатель имеет право (без ограничения какого-либо другого предоставленного ему права):</p> <p>(а) устранить неисправность Товаров самостоятельно или с помощью третьих лиц, а понесенные расходы, потери, ущерб и затраты Покупателя подлежат возмещению Продавцом Покупателю; или</p> <p>(б) направить Продавцу уведомление в соответствии с пунктом 4.9.2.</p> <p>4.9.2. Продавец обязан, в соответствии с требованиями Покупателя, указанными в его письменном уведомлении, самостоятельно и за свой счет, выполнить одно из следующих действий:</p> <p>(а) вывезти Товары, исправить дефекты и/или повреждения и вернуть Товары Покупателю; или</p> <p>(б) заменить Товары; или</p> <p>(с) вернуть стоимость Товаров.</p>	<p>4.9. САПАСЫЗ ТАУАРЛАР</p> <p>4.9.1. Кепілдік мерзімінің кез келген сәтінде Сатып алушы Тауарлардың (немесе Тауарлардың кез келген бөлігінің) 4.8.1. тармағында немесе Шарттың басқа талаптарында көрсетілген шарттарға, талаптарға және/немесе кепілдіктерге сәйкес келмейтіні анықтаса, Сатып алушы мына шараларды қолдануға құқылы болады (басқа ешбір құқығын шектемей):</p> <p>(а) Тауарлардың ақауларын өз күшімен немесе үшінші тараптың көмегімен жою, ал Сатып алушы шеккен шығынды, ысырапты және жұмсалған қаражатты Сатушы Сатып алушыға өтейді; немесе</p> <p>(б) Сатушыға 4.9.2. тармағына сәйкес хабарландыру жіберу.</p> <p>4.9.2. Сатушы Сатып алушының жазбаша хабарландыруында көрсетілген талабы бойынша төмендегі шаралардың біреуін өз күшімен және өз есебінен орындауы тиіс:</p> <p>(а) Тауарларды тасып шығарып, ақауларды және/немесе зақымдарды жойып, Тауарды Сатып алушыға қайтару; немесе</p> <p>(б) Тауарларды ауыстыру; немесе</p> <p>(с) Тауарлардың құнын қайтару.</p>
<p>4.10. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ</p> <p>4.10.1. Настоящий Договор и Приложение 1 к Договору должны рассматриваться как конфиденциальная информация, не подлежащая раскрытию третьим лицам или использованию в целях рекламы, демонстрации или публикации без предварительного письменного согласия Покупателя.</p> <p>4.10.2. Несмотря на вышесказанное, Стороны договорились, что любая информация и документы, полученные по настоящему Договору, могут быть переданы и раскрыты компаниям Группы KAZ Minerals с соблюдением режима о конфиденциальности. Под компаниями Группы</p>	<p>4.10. ҚҰПИЯЛЫЛЫҚ</p> <p>4.10.1. Осы Шарт және Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымша Сатып алушының алдын ала жазбаша рұқсатынсыз үшінші тараптарға ашылмайтын немесе жарнама, көрсету немесе жариялау мақсатымен қолданылмайтын құпия ақпарат ретінде қарастырылуы тиіс.</p> <p>4.10.2. Жоғарыда айтылғанға қарамастан, Тараптар осы Шарт бойынша алынған кез келген ақпарат немесе құжаттар құпиялылық тәртібін сақтаумен KAZ Minerals Тобының компанияларына берілуі және жариялануы мүмкін екендігі жайында келісті. KAZ Minerals Тобының</p>

Покупатель

Продавец

<p>KAZ Minerals понимаются компании, их филиалы, представительства и дочерние компании, прямо или косвенно контролируемые, или находящиеся под общим контролем компании KAZ Minerals PLC.</p> <p>4.10.3. Стороны согласились об исключении любой формы ответственности за распространение и передачу компаниям Группы KAZ Minerals информации и документов, полученных по настоящему Договору, за исключением случаев, если указанными действиями был причинен реальный ущерб, который обоснован, доказан и подтвержден соответствующими документами, включая вступившее в законную силу решение суда.</p> <p>4.10.4. Продавец обязуется не допускать использование и публикацию своими работниками и иными лицами в средствах массовой информации (интернет, социальные сети, газеты, телевидение и др.) фото, видео, текстовых публикаций и иной информации, связанной с деятельностью компаний Группы KAZ Minerals, которая может быть получена в рамках настоящего соглашения (контракта, договора), или в процессе иных взаимоотношений с компаниями Группы KAZ Minerals и ее работниками.</p>	<p>компаниялары деп отырғанымыз, KAZ Minerals PLC компаниясы тікелей немесе жанама түрде бақылау жасайтын, немесе оның жалпы бақылауындағы компаниялар, олардың филиалдары, өкілдіктері мен еншілес компаниялары.</p> <p>4.10.3. Заңды күшіне енген сот шешімдерін қоса алғанда, әрекеттердің тиісті құжаттармен негізделген, дәлелденген және расталған нақты залал келтіру жағдайларын қоспағанда, Тараптар осы Шарт бойынша алынған ақпарат пен құжаттарды KAZ Minerals Тобының компанияларына тарату және беру үшін жауапкершіліктің кез келген түрін алып тастау жайында келісті.</p> <p>4.10.4. Сатушы өз қызметкерлерінің және басқа тұлғалардың бұқаралық ақпарат құралдарында (интернет, әлеуметтік желілер, газеттер, теледидар және т.б.) осы келісім (келісімшарт, шарт) шеңберінде немесе KAZ Minerals Тобы компанияларымен және олардың қызметкерлерімен басқа да қарым-қатынастар барысында алынуы мүмкін KAZ Minerals Тобы компанияларының қызметімен байланысты фото, видео, мәтіндік басылымдарды пайдалануына және жариялауына жол бермеуіне міндетті.</p>
<p>4.11. ЧЕРТЕЖИ И ИНСТРУМЕНТЫ</p> <p>4.11.1. Все инструменты, образцы, материалы, чертежи, технические условия и прочие данные, предоставленные Покупателем на основании Приложения 1 к Договору:</p> <p>(а) остаются собственностью Покупателя;</p> <p>(б) должны использоваться исключительно в целях исполнения настоящего Договора;</p> <p>(с) не должны передаваться или раскрываться третьим лицам, за исключением случаев письменного согласия Покупателя; а также</p> <p>(d) должны быть возвращены Продавцом Покупателю после выполнения условий Договора.</p> <p>4.11.2. Любое отклонение или изменение спецификаций, или чертежей должно быть согласовано с Покупателем в письменном виде. Если Продавец находит ошибки, несоответствия или неточности в спецификациях или чертежах, или при необходимости их изменения, Продавец обязан незамедлительно уведомить Покупателя в письменном виде. Чертежи, предоставленные Покупателем Продавцу, должны содержаться в конфиденциальности, и Продавец, без предварительного письменного согласия Покупателя, не вправе передавать их третьим лицам или пользоваться ими в иных целях, кроме целей, предусмотренных при исполнении условий настоящего Договора.</p> <p>4.11.3. По просьбе Покупателя Продавца обязуется предоставить чертежи и технические данные для их согласования Покупателем и/или для целей учета. Любое такое согласование не подразумевает, что Покупатель проверил или несет ответственность за правильность чертежей или технических данных, кроме тех, которые представлены самим Покупателем.</p>	<p>4.11. СЫЗБАЛАР МЕН ҚҰРАЛДАР</p> <p>4.11.1. Сатып алушы Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымша бойынша берген барлық құралдар, үлгілер, материалдар, сызбалар, техникалық шарттар және басқа деректер:</p> <p>(а) Сатып алушының меншігінде қалады;</p> <p>(б) тек осы Шартты орындауға қатысты мақсатпен қолданылуы тиіс;</p> <p>(с) Сатып алушы жазбаша рұқсат берген жағдайлардан басқа үшінші тараптарға берілмеуі немесе ашылмауы тиіс; және</p> <p>(d) Шарттың талаптары орындалғаннан кейін Сатушы Сатып алушыға қайтаруы тиіс.</p> <p>4.11.2. Сипаттамалардан кез келген ауытқу немесе сипаттамаларды, сызбаларды өзгерту әрекеттері Сатып алушымен жазбаша түрде келісілуі тиіс. Сатушы сипаттамаларда немесе сызбаларда сәйкессіздіктер я олқылықтар тапса, не болмаса оларды өзгерту керек болса, Сатушы Сатып алушыны жазбаша түрде дереу хабарлар етуі тиіс. Сатып алушы Сатушыға берген сызбалар құпия түрде сақталуы тиіс және Сатушының Сатып алушының алдын ала берген жазбаша келісімінсіз оларды үшінші тараптарға беруге немесе осы Шарттың талаптарын орындау үшін қарастырылған мақсаттардан басқа мақсатпен қолдануға құқығы жоқ.</p> <p>4.11.3. Сатып алушының сұрауы бойынша Сатушы сызбалар мен техникалық деректерді Сатып алушының келісуі және/немесе есепке алу үшін беруге міндетті. Кез келген мұндай келісу нәтижесінде Сатып алушы өзі берген сызбалар мен техникалық деректерден басқа сызбаларды немесе техникалық деректерді тексеріп, олардың дұрыстығына жауап беретін болады деп түсінілмейді.</p>
<p>4.12. РАСТОРЖЕНИЕ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ</p> <p>4.12.1. В дополнение к правам, предоставляемым в соответствии с Договором и Приложением 1 к Договору, Стороны имеют право расторгнуть настоящий Договор в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>4.12.2. Покупатель имеет право приостановить всю поставку Товаров в любой момент, в течение любого промежутка времени путем направления Продавцу письменного уведомления. Продавец обязан выполнить требования, указанные в таком уведомлении и возобновить поставку после получения соответствующего уведомления от Покупателя. Продавец не имеет право требовать дополнительную плату, возникающую в результате приостановки.</p> <p>4.12.3. Покупатель может расторгнуть Договор в любой момент, направив Продавцу предварительное уведомление в письменной форме за 15 (пятнадцать) дней до предполагаемой даты расторжения. С учетом всех прав Покупателя на зачет встречных требований или вычет, единственным обязательством Покупателя при расторжении Договора по любой причине, является обязательство оплатить Продавцу за Товары, поставленные и принятые Покупателем и за Товары находящиеся в процессе доставки после их фактической доставки и проверки по качеству и количеству в соответствии с Приложением 1 к Договору до даты расторжения Договора. Продавец должен предоставить документальное подтверждение о надлежачей отгрузке товара.</p> <p>4.12.4. Покупатель имеет право, без соблюдения пункта 4.12.3 выше, досрочно расторгнуть настоящий (письменно уведомив об этом Продавца за 3 (три) календарных дня до дня расторжения) в случаях:</p> <p>(i) задержки Продавцом сроков поставки Товара, предусмотренных условиями Приложения 1 к Договору, более чем на 5 (пять) календарных дней по причинам, не зависящим от Покупателя;</p> <p>(ii) несоблюдения Продавцом требования к качеству Товара (либо</p>	<p>4.12. БҰЗУ ЖӘНЕ ТОҚТАТУ</p> <p>4.12.1. Шартқа және Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшаға сәйкес берілген құқықтарға қосымша түрде Тараптар осы Шартты Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес бұзуға құқылы.</p> <p>4.12.2. Сатып алушы Сатушыға жазбаша хабарландыру жіберіп, кез келген сәтте және кез келген уақыт аралығында Тауарлармен жабдықтауды тоқтатуға құқылы. Сатушы мұндай хабарландыруда көрсетілген талаптарды орындауға және Сатып алушыдан тиісті хабарландыруды алғаннан кейін жабдықтауды жалғастыруға міндетті. Сатушы тоқтатуға байланысты туындайтын қосымша төлемді талап етуге құқылы емес.</p> <p>4.12.3. Сатып алушы болжамды бұзу күнінен 15 (он бес) күнтізбелік күн бұрын жазбаша түрде алдын ала хабарлама жібере отырып, кез келген уақытта Шартты бұза алады. Қарсы талаптарды есепке ала отырып Сатып алушының барлық құқықтарын есепке ала отырып немесе жалғыз міндеттемесін шығара отырып Шартты кез келген себеппен бұзған жағдайда Сатып алушының жалғыз міндеттемесі Сатып алушымен жеткізілген және қабылданған Тауарлар және жеткізу процесіндегі Тауарлардың саны және сапасы бойынша оларды факті бойынша Шартқа қоса тіркелетін 1 Қосымшаға сәйкес Шартты бұзғаннан бұрын жеткізіп, тексергеннен кейін оларға төлеу болып табылады. Сатушы тауардың тиісті түрде тиеп-түсірілгені туралы құжаттық растаманы ұсынуы тиіс.</p> <p>4.12.4. Сатып алушы төмендегі жағдайларда 4.12.3 тармағын сақтамай-ақ, (бұзудан 3 (үш) күнтізбелік күн бұрын Сатушыға жазбаша хабарлап) осы Шартты мерзімнен бұрын бұзуға құқылы:</p> <p>(i) Сатушы Сатып алушыға қатысы жоқ себептерге байланысты Шартқа қоса тіркелетін 1-Қосымшаның талаптарына сай Тауарды жеткізу мерзімінен 5 (бес) күнтізбелік күнге кешіктірсе;</p> <p>(ii) Сатушы Тауардың (немесе Тауардың кез келген бөлігінің)</p>

Покупатель

Продавец

<p>любой части Товара); (iii) не устранения Продавцом недостатков, обнаруженных в качестве Товара (либо любой части Товара); (iv) нарушения Продавцом иных обязательств по настоящему Договору (v) нарушения Продавцом пункта 4.4.10 (е) выше (если условия данного пункта применимы к поставляемому Товару).</p>	<p>сапасына қойылатын талаптарды сақтамаса; (iii) Сатушы Тауар (немесе Тауардың кез келген бөлігінің) сапасында табылған кемшіліктерді жоймаса. (iv) Сатушы осы Шартқа және/немесе Сатып алу тапсырысына сәйкес басқа міндеттемелерін бұзса, сонымен қатар; (v) Сатушы жоғарыдағы 4.4.10 (е) тармағын бұзса (осы тармақтың талаптары жеткізілетін Тауарға қолданылатын болса).</p>
<p>4.13. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ 4.13.1. В случае если Продавец отказывается от поставки Товара, Продавец уплачивает Покупателю штраф в размере 20% от общей суммы договора. 4.13.2. Если иное не предусмотрено в Приложении 1 к Договору, за нарушение сроков поставки Товара, Продавец уплачивает Покупателю неустойку в размере 0,1 % от стоимости несвоевременно поставленной партии Товара за каждый день просрочки, но не более 10 % от стоимости несвоевременно поставленной партии Товара. 4.13.3. В случае несвоевременной оплаты по вине Покупателя, Покупатель уплачивает Продавцу исключительную неустойку (но не убытки) в размере 0,1 % от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 10 % суммы просроченного платежа. При этом никакую другую ответственность (в том числе уплата штрафных санкций, законной неустойки, неустойки, пени, убытков, упущенной выгоды, морального вреда, индексации суммы долга по ГПК РК и др.) за нарушение срока оплаты Покупатель не несет. 4.13.4. В случае поставки некачественного, некомплектного Товара или Товара с недостатками Покупатель вправе потребовать от Продавца (заявить претензию по качеству и/или количеству и/или комплектности) произвести замену дефектного Товара, укомплектовать либо допоставить Товар. Продавец обязан осуществить такие действия своими силами, за свой счёт в течение 15 рабочих дней после получения соответствующей претензии от Покупателя, в противном случае к Продавцу применяются санкции, предусмотренные в пункте 4.13.2. 4.13.5. За поставку некачественного товара и/или некомплектного Товара, Покупатель вправе выставить Продавцу штраф в размере 20 % от установленной Договором стоимости Товара, оказавшегося дефектным и/или некомплектным, а также стоимость всех причинённых этим фактом убытков. 4.13.6. В случае поставки некачественного, некомплектного Товара или Товара с недостатками, Покупатель вправе выставить счёт Продавцу по затратам за ответственное хранение, поставленного Товара на склад, из расчета 200 тенге за один квадратный метр с учётом НДС в сутки. Начальной датой начисления штрафа за ответственное хранение является дата оформления «Акта о несоответствии товара». 4.13.7. Уплата неустойки (пени, штрафов), а также возмещение убытков не освобождает Стороны от исполнения обязательств по настоящему Договору в натуре. 4.13.8. Продавец не несет ответственность за неисправности, возникшие из-за несоблюдения Покупателем правил эксплуатации Товара.</p>	<p>4.13. ЖАУАПКЕРШІЛІК 4.13.1. Егер де Сатушы Тауарды жеткізуден бас тартса, онда Сатушы Сатып алушыға Шарттың жалпы сомасының 20% мөлшерінде айыппұл төлейді. 4.13.2. Егер де Шартқа қоса тіркелетін 1-қосымшада басқаша көзделмесе, онда Тауарды жеткізу мерзімін бұзғаны үшін Сатушы Сатып алушыға әрбір кешіктірілген күн үшін уақытылы жеткізілмеген Тауар топтамасының құнынан 0,1 % мөлшерінде айыппұл төлейді, алайда бұл сома уақытылы жеткізілмеген Тауар топтамасының құнынан 10 % мөлшерінен аспайды. 4.13.3. Төлем Сатып алушының кінәсінен уақытылы жүргізілмесе, онда Сатып алушы Сатушыға әрбір кешіктірілген күн үшін кешіктірілген төлем сомасының 0,1 % мөлшерінде ерекше тұрақсыздық айыбын (жоғалтуларды емес) төлейді, алайда бұл сома кешіктірілген төлем сомасының 10 % мөлшерінен аспайды. Мұндай жағдайда, Сатып алушы төлеу мерзімін бұзғаны (оның ішінде, айыппұл санкцияларын, заңды тұрақсыздық айыбын, тұрақсыздық айыбын, өсімпұл, жоғалтулар, жөғалған пайда, моральдық залал, ҚР АПК бойынша қарыз сомасының индексациясы, және т.б.) үшін қандай да бір басқа жауапкершілік көтермейді. 4.13.4. Егер де Тауар сапасыз, жинақталмаған немесе түгел емес болса, онда Сатып алушы Сатушыдан ақаулы Тауарды ауыстыруға, жинақтауға немесе қосымша жеткізуді талап етуге (сапасы және/немесе мөлшері және/немесе жинақтығы бойынша талап арыз беруге) құқылы. Сатушы мұндай әрекеттерді өз күшімен және өз есебінен, Сатып алушыдан тиісті талап арызды алған күннен бастап 15 жұмыс күні ішінде Сатып алушыдан, кері жағдайда Сатушыға 4.13.2-тармақпен көзделген санкциялар қолданылады. 4.13.5. Сапасыз және/немесе жинақталмаған Тауарды жеткізгені үшін Сатып алушы Сатушыға Шартпен белгіленген ақаулы және/немесе жинақталмаған Тауардың құнынан 20 % мөлшерінде айыппұл ұсынуға, сонымен қатар осы фактімен келтірілген барлық залалды төлетуге құқылы. 4.13.6. Егер де сапасыз, жинақталмаған немесе түгел емес Тауар жеткізілген болса, онда Сатып алушы Сатушыға қоймаға жеткізілген Тауарды жауапты сақтау шығындары бойынша күніне ҚҚС қосқанда әрбір шаршы метр үшін 200 тенге есебінде шот ұсынуға құқылы. Жауапты сақтау үшін айыппұл есептеудің бастапқы күні «Тауардың сәйкессіздігі туралы актіні» ресімдеу күні болып табылады. 4.13.7. Тұрақсыздық айыбын (өсімпұл, айыппұлдарды) төлеу, сонымен қатар залалды өтеу Тараптарды осы Шарт бойынша міндеттемелерді нақты орындаудан босатпайды. 4.13.8. Сатып алушымен Тауарды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған ақаулар үшін Сатушы жауапкершілік көтермейді.</p>
<p>4.14. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И ЯЗЫК 4.14.1. Настоящий Договор толкуется и регулируется в соответствии с законодательством Республики Казахстан. 4.14.2. Настоящий Договор составлен на русском и казахском языках, в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, из которых один экземпляр передаётся Покупателю, один экземпляр Продавцу. Текст договора на казахском языке превалирует. 4.14.3. В случае противоречий условий Инкотермс 2010, условиям настоящего Договора, условия Договора имеют преимущественную силу.</p>	<p>4.14. ҚОЛДАНЫЛАТЫН ТІЛ ЖӘНЕ ҚҰҚЫК 4.14.1. Осы Шарт Қазақстан Республикасының заңнамасына сай түсіндіріледі және реттеледі. 4.14.2. Осы Шарт орыс және қазақ тілдерінде екі данада жасалған. Олардың заңды күші бірдей. Бір данасы Сатып алушыға, бір данасы Сатушыға беріледі. Шарттың қазақ тіліндегі нұсқасы басым болады. 4.14.3. Инкотермс 2010 талаптары осы Шарттың талаптарына қайшы болған жағдайда Шарттың талаптары басым болады.</p>
<p>4.15. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ 4.15.1. В случае если какой-либо спор вытекает из настоящего Договора или возникает в связи с вопросами или деятельностью, связанными с условиями настоящего Договора, одна из Сторон может направить другой Стороне уведомление, в котором конкретизируется суть спора или разногласия, и в этом случае будут применяться нижеуказанные положения: (i) Стороны приложат все усилия для разрешения любых споров и разногласий путем переговоров в течение одного месяца. (ii) В случае, если после выполнения действий, указанных в пункте 4.15.1. (i), решение не найдено, любой спор, противоречие или претензия, вытекающие из или возникающие в связи с настоящим Договором (включая любые вопросы в отношении существования, срока действия или расторжения Договора), должны направляться и окончательно</p>	<p>4.15. ДАУЛАРДЫ ШЕШУ 4.15.1. Осы Шартқа қатысты немесе осы Шарттың талаптарына қатысты сұрақтарға я әрекеттерге қатысты дау туындайтын болса, бір Тарап екінші Тарапқа даудың немесе келіспеушіліктің мәні анық көрсетілетін хабарландыру жіберуі мүмкін, мұндай жағдайда төмендегі ережелер қолданылады: (i) Тараптар бір ай ішінде барлық даулар мен келіспеушіліктерді шешуге бар күшін салады. (ii) 4.15.1. (i) тармағында көрсетілген әрекеттерді орындағаннан кейін шешім табылмаса, осы Шарттан туындайтын немесе оған қатысты кез келген қайшылық немесе наразылық (оның ішінде Шарттың бар болуы, қолданылу мерзімі немесе оны бұзуға қатысты кез келген сұрақтар) Қазақстандық Халықаралық Төрелікке (бұдан былай – Төрелік)</p>

<p>разрешаться Казахстанским Международным Арбитражем (далее – Арбитраж) в соответствии с его правилами.</p> <p>Заседания Арбитража должны проводиться в г. Алматы. Арбитража должен состоять из трех (3) арбитров. В течение пяти (5) рабочих дней с даты принятия иска арбитражным судом, каждая Сторона назначает по одному арбитру и заместителю арбитра из числа членов Арбитража. Председатель и заместитель председателя назначаются совместным решением избранных арбитров. Если Стороны не назначили арбитров в течение указанного времени, то состав арбитров назначается Арбитражем в соответствии с его регламентом.</p> <p>Арбитражные разбирательства должны проводиться на русском языке.</p> <p>Любое решение, вынесенное Арбитражем в соответствии с настоящей Статьей, является юридически обязательным для Сторон. Передавая спор на разрешение в соответствии с правилами Арбитража, Стороны берут на себя обязательство незамедлительно выполнить любое решение, при этом, Стороны отказываются от своих прав на любой вид обращения в суд для обжалования арбитражного решения.</p>	<p>жіберіліп, оның ережелеріне сәйкес кесімді түрде шешіледі.</p> <p>Төрелік отырыстары Алматы қ. өткізілуі тиіс. Төрелік үш (3) төрешіден тұруы керек. Төрелік шағымды қабылдағаннан кейін бес (5) жұмыс күні ішінде әрбір Тарап Төрелік мүшелерінің қатарынан бір төреші мен төреші орынбасарын тағайындайды. Төраға мен төраға орынбасары тағайындалған төрешілердің бірлескен шешімі бойынша тағайындалады. Тараптар көрсетілген уақыт ішінде төрешілерді тағайындамаған болса, Төрелік төрешілердің құрамын өзінің ережелеріне сәйкес тағайындайды.</p> <p>Төрелік қарау орыс тілінде жүргізіледі.</p> <p>Осы Бапқа сәйкес Төрелік шығарған кез келген шешім Тараптар үшін заңды күшке ие болады. Дауды Төрелік ережелеріне сәйкес шешуге тапсырғанда Тараптар кез келген шешімді дереу орындау міндетін өз мойындарына алады. Сонымен бірге Тараптар төрелік шешімге шағым беру құқықтарынан бас тарту заңды түрде орындалуы мүмкін болған мөлшерде олардан бас тартады.</p>
<p>4.16. ФОРС-МАЖОР</p> <p>4.16.1. В случае наступления после заключения Сторонами настоящего Договора обстоятельств, при которых объективно невозможно для Стороны исполнить настоящий Договор по независящим от ее воли причинам (обстоятельства форс-мажор), срок исполнения обязательств по настоящему Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого такие обстоятельства действуют, но не более 45 (сорока пяти) дней. В противном случае любая из Сторон имеет право расторгнуть Договор, предварительно письменно уведомив об этом другую Сторону.</p> <p>4.16.2. Документами, подтверждающими факт свершения обстоятельств форс-мажор, являются соответствующие документы (справки, акты и т.п.), выданные уполномоченным на то государственным органом или организацией Республики Казахстан, где обстоятельства форс-мажора имели место. Сторона, исполнению обязательств которой препятствуют обстоятельства форс-мажора, обязана в течение 10 (десяти) календарных дней с момента свершения таких обстоятельств предоставить такие документы другой Стороне. Несвоевременное уведомление о наступлении обстоятельств форс-мажора лишает Сторону права ссылаться на любое обстоятельство форс-мажор как на основание, освобождающее от ответственности за неисполнение своих обязательств по Договору.</p>	<p>4.16. ФОРС-МАЖОР</p> <p>4.16.1. Тараптар осы Шартты жасасқаннан кейін, Тарап үшін өзіне қатысты емес себептерге байланысты осы Шартты орындау шынымен мүмкін болмаған жағдайлар (форс-мажор жағдайлары) туындаса, осы Шартқа сәйкес міндеттемелерді орындау мерзімі мұндай жағдайлар орын алып тұрған мерзімге сәйкес ұзартылады, бірақ 45 (қырық бес) күннен аспайды. Әйтпесе, кез келген Тарап басқа Тарапты алдын ала жазбаша хабардар етіп, Шартты бұзуға құқылы.</p> <p>4.16.2. Форс-мажор жағдайларының орын алуын дәлелдейтін құжаттар дегеніміз — форс-мажор орын алған жерде мұндай құжаттарды шығаруға уәкілетті Қазақстан Республикасының мемлекеттік органы немесе ұйымы шығарған тиісті құжаттар (анықтамалар, актілер және т.б.). Міндеттемелерін орындауға форс-мажор жағдайлары кедергі жасаған Тарап мұндай жағдайлар пайда болған сәттен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде екінші Тарапқа мұндай құжаттарды беруі тиіс. Форс-мажор жағдайы орын алғаны туралы уақытында хабарланбаса, Тарап Шартқа сәйкес міндеттемелерін орындамау жауапкершілігінен босататын негіз ретінде форс-мажор жағдайларына сілтеме жасау құқығынан айырылады.</p>
<p>4.17. ПОЛОЖЕНИЯ О ПРОТИВОДЕЙСТВИИ ВЗЯТОЧНИЧЕСТВУ И КОРРУПЦИИ</p> <p>4.17.1. Каждая Сторона (данный термин для целей настоящей положений включает всех работников, агентов, представителей, аффилированных лиц каждой из Сторон, а также других лиц, привлекаемых ими или действующих от их имени) соглашается, что она не будет в связи с товарами (работами, услугами), поставляемыми (оказываемыми) по настоящему Договору, давать или пытаться давать взятки (включая, без ограничения, любые формы оплаты, подарки и прочие имущественные выгоды, вознаграждения и льготы (в виде денег или любых ценностей) другой Стороне, ее работникам, агентам, представителям, потенциальным клиентам, аффилированным лицам, а также другим лицам, привлекаемым другой Стороной или действующим от ее имени, государственным служащим, межправительственным организациям, политическим партиям, частным лицам и прочим сторонам («Вовлеченные стороны»).</p> <p>4.17.2. Каждая Сторона заявляет и гарантирует другой Стороне, что даты настоящего Договора она не дала и не пыталась давать взятки Вовлеченным сторонам с целью установления и (или) продления каких-либо деловых отношений с другой Стороной в связи с настоящим Договором.</p> <p>4.17.3. Каждая Сторона признает и соглашается с тем, что она ознакомилась с законами против взяточничества и отмывания денег всех стран, в которых она учреждена или зарегистрирована и в которых она осуществляет свою деятельность, и будет соблюдать указанные законы.</p> <p>4.17.4. Каждая из Сторон соглашается с тем, что она не будет совершать и не допустит со своего ведома совершения каких-либо действий, которые приведут к нарушению другой Стороной применимых законов против взяточничества или отмывания денег.</p> <p>4.17.5. Стороны соглашаются с тем, что их бухгалтерская документация должна точно отражать все платежи, осуществляемые по настоящему Договору.</p> <p>4.17.6. Если одной из Сторон станет известно о фактическом или предположительном нарушении ею какого-либо из настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции, она должна немедленно поставить об этом в известность другую Сторону и оказать ей содействие в расследовании, проводимому по данному делу.</p> <p>4.17.7. Стороны соглашаются принять меры по разработке для своих</p>	<p>4.17. ПАРАҚОРЛЫҚ МЕН ЖЕМҚОРЛЫҚҚА ҚАРСЫ ТҮРУ ТУРАЛЫ ЕРЕЖЕЛЕР</p> <p>4.17.1. Әр Тарап (бұл термин осы ережелердің мақсаттары үшін барлық қызметкерлерді, агенттерді, өкілерді, әр Тараптан қосылма тұлғаларды, сондай-ақ олар тартатын немесе олардың атынан әрекет ететін өзге тұлғаларды қамтиды) осы Шарт бойынша жеткізілетін (көрсетілетін) тауарлармен (жұмыстармен, көрсетілетін қызметтермен) байланысты басқа Тарапқа, оның қызметкерлеріне, агенттеріне, өкілдеріне, әлеуетті клиенттеріне, қосылма тұлғаларына, сондай-ақ басқа Тарап тартатын немесе оның атынан әрекет ететін өзге тұлғаларға, мемлекеттік қызметкерлерге, үкіметаралық ұйымдарға, саяси партияларға, жеке тұлғалар мен өзге де тараптарға («Тартылған тараптар») пара (шектеусіз кез келген төлем түрлерін, сыйлықтар мен өзге де мүліктік пайдалар, сыйақылар мен жеңілдіктерді (ақша немесе кез келген құндылықтар түрінде) қоса алғанда) бермеуге және беруге тырыспауға келіседі.</p> <p>4.17.2. Әр Тарап басқа Тарапқа Шартты жасау күніне дейін ол осы Шартпен байланысты басқа Тараппен қандай да бір іскерлік қарым-қатынастарды орнату және (немесе) ұзарту мақсатында Тартылған тараптарға пара бермегені және беруге тырыспағаны туралы мәлімдейді және кепілдік береді.</p> <p>4.17.3. Әр Тарап барлық елдердің сол елде құрылған немесе тіркелген және сол елде әрекет етіп, көрсетілген заңдарды сақтайтын парақорлыққа және ақшаның жылыстауға қарсы заңдарымен танысқанын мойындап, олармен келіседі.</p> <p>4.17.4. Әр Тарап қолданыстағы парақорлық пен ақшаны жылыстауға қарсы заңдардың бұзуына әкеп соғатын қандай да бір әрекеттерді жасамауға және басқа Тараптың жасауына жол бермейтініне келіседі.</p> <p>4.17.5. Тараптар олардың бухгалтерлік құжаттамасы осы Шарт бойынша жасалатын барлық төлемдерді нақты көрсетуі тиіс екенімен келіседі.</p> <p>4.17.6. Егер Тараптардың біреуіне ол парақорлық пен сыбайлас жемқорлыққа қарсы әрекет еткі туралы осы ережелердің қайсыбірін іс жүзінде немесе тұспалды бұзғаны туралы белгілі болса, ол кідірместен бұл жайында басқа Тарапқа хабарлап, осы іс бойынша тергеу жұмыстарын жүргізуге көмек беруі тиіс.</p>

<p>сотрудников и в дальнейшем следовать политикам и процедурам по борьбе с коррупцией, необходимым для предотвращения фактов взяточничества или попыток дачи взяток.</p> <p>4.17.8. Каждая Сторона обязуется обеспечить выполнение своими подрядчиками, консультантами, агентами и другими лицами, предоставляющими услуги от ее имени по настоящему Договору, процедур по предотвращению фактов взяточничества или попыток дачи взяток.</p> <p>4.17.9. Стороны соглашаются, что в дополнение к правам на расторжение (отказ от исполнения), предусмотренным другими положениями настоящего Договора, не нарушая Сторона имеет право немедленно расторгнуть (отказаться от исполнения) настоящий Договор в случае нарушения другой Стороной настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции, и при этом другая Сторона не вправе требовать какие-либо дополнительные платежи в рамках настоящего Договора, кроме платежей за товары (работы, услуги), поставленные (выполненные, оказанные) по настоящему Договору до его расторжения.</p> <p>4.17.10. Каждая из Сторон освобождается от обязательств по осуществлению каких-либо платежей, которые могут причитаться другой Стороне по настоящему Договору, если такие платежи связаны с транзакцией, в отношении которой такая другая Сторона допустила нарушение настоящих положений о противодействии взяточничеству и коррупции.</p>	<p>4.17.7. Тараптар өз қызметкерлері үшін паракорлық немесе пара беру әрекеті фактілерінің алдын алуға қажетті сыбайлас жемқорлықпен күрес бойынша саясаттар мен рәсімдер жасауға және оларды сақтауға келіседі.</p> <p>4.17.8. Әр Тарап өз мердігерлерінің, кеңесшілерінің, агенттері мен осы Шарт бойынша оның атынан қызмет көрсететін өзге де тұлғалардың паракорлық немесе пара беру әрекеті фактілерінің алдын алу бойынша рәсімдерді орындауын қамтамасыз етуге міндеттенеді.</p> <p>4.17.9. Тараптар осы Шарттың басқа ережелерінде көзделген бұзу (орындаудан бас тарту) құқығына қосымша ретінде бұзбаған Тарап басқа Тарап паракорлық пен сыбайлас жемқорлыққа қарсы әрекет ету туралы осы ережелерді бұзған жағдайда шұғыл түрде осы Шартты бұзуға (орындаудан бас тарту) құқылы екенімен келіседі, және бұл жағдайда басқа Тарап паракорлық пен сыбайлас жемқорлыққа қарсы әрекет ету туралы осы ережелерді бұзумен байланысты емес, осы Шарт бойынша ол бұзылғанға дейін тиісті түрде жеткізілген (орындалған, көрсетілген) тауарлар (жұмыстар, көрсетілетін қызметтер) үшін төлемдерді қоспағанда, осы Шарт шеңберінде қандай да бір қосымша төлемдер талап етуге құқығы жоқ.</p> <p>4.17.10. Әр Тарап осы Шарт бойынша басқа Тарапқа тиесілі болуы мүмкін, егер мұндай төлем басқа Тараптың паракорлық пен сыбайлас жемқорлыққа қарсы әрекет ету туралы осы ережелерді бұзумен байланысты болса, қандай да бір төлемдерді жасау бойынша міндеттемелерден босатылады.</p>
<p>4.18. НАЛОГИ</p> <p>4.18.1. Продавец несет ответственность и должен своевременно выплачивать все налоги, налагаемые на Продавца или его сотрудников в отношении настоящего Договора. В случае если в соответствии с законодательством Республики Казахстан Покупатель обязан удерживать какие-то налоги, то Покупатель вычитает соответствующие налоги из Цены, причитающейся Продавцу.</p> <p>4.18.2. Продавец обязан отражать все обороты по реализации Товаров Покупателю в своей налоговой отчетности по НДС. В случае если при встречной проверке Продавца (или субпоставщиков Продавца) налоговыми органами будет установлен факт сокрытия им (или субпоставщиками Продавца) или некорректного отражения оборотов по реализации в адрес Покупателя (или субпоставщиками Продавца в адрес Продавца), Продавец обязан по требованию Покупателя в 1,5-кратном размере возместить Покупателю суммы НДС, исключенные из возврата в соответствии с пунктами 5, 6, 9 статьи 635 Налогового Кодекса и подписать при этом соответствующий акт сверки взаиморасчетов. При этом, основанием, свидетельствующем о неисполнении Продавцом своих обязательств по декларированию сумм НДС, служат акты встречных проверок налоговых органов.</p>	<p>4.18. САЛЫҚТАР</p> <p>4.18.1. Сатушы осы Шарт бойынша Сатушыға немесе оның қызметкерлеріне салынатын барлық салықтарды уақытында төлеуге міндетті және оған жауапты. Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Сатып алушы қандай да бір салықтарды ұстауы талап етілсе, Сатып алушы тиісті салықтарды Сатушыға тиесілі Багадан ұстайды.</p> <p>4.18.2. Сатушы өзінің ҚҚС бойынша салықтық есептілігінде Сатушыға Тауарды Сатып алушыға сатудың барлық айналымдарын көрсетуге міндетті. Сатушыны (немесе Сатушының суб-жеткізушілерін) қарсы тексеру кезінде салық органдарымен Сатып алушыға (немесе Сатушының суб-жеткізушілерімен Сатып алушыға) сату айналымын Сатушымен (немесе Сатушының суб-жеткізушілерімен) жасыру немесе дұрыс көрсетпеу фактісі анықталған жағдайда, Сатушы Сатып алушының талабымен Салық Кодексінің 635-бабының 5,6,9 тармақтарына сәйкес есептен алынып тасталған ҚҚС сомаларын бір жарым есе мөлшерде өтеуге міндетті. Соған соң, Тараптар өзара есептесулерді салыстырып тексеру актісіне қол қояды. Декларацияланбаған ҚҚС сомасы бойынша Сатушының өз міндетін орындамағаны туралы негіздеме қаржы органдарының қарсы тексеру актілері болып табылады.</p>
<p>4.19. ПОЛОЖЕНИЯ О СПРАВЕДЛИВЫХ УСЛОВИЯХ НАЙМА И ПОРЯДКЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С ПОСТАВЩИКАМИ</p> <p>4.19.1. Стороны обязуются выполнять свои обязательства, предусмотренные в настоящем Соглашении (договоре, контракте, меморандуме), с надлежащим соблюдением социальных прав своих работников и допустимым воздействием производственных операций на окружающую среду и местное население, проживающее вблизи производственных объектов.</p> <p>4.19.2. Стороны обязуются выполнять свои обязательства по настоящему Соглашению (договору, контракту, меморандуму) в соответствии с принципами Кодекса о справедливых условиях найма и Регламента взаимодействия с поставщиками, размещенных на веб-сайте www.kazminerals.com.</p> <p>4.19.3. Стороны гарантируют и заверяют, что:</p> <p>(i) изучили свою трудовую практику в целях недопущения принудительного труда, рабства и торговли людьми в своей деятельности и, насколько известно Сторонам, в деятельности их непосредственных поставщиков (контрагентов) также не допускаются факты принудительного труда, рабства и торговли людьми;</p> <p>(ii) внедрили разумно необходимые внутренние процессы и процедуры, в целях обеспечения соответствия своей деятельности гарантиям и заверениям, изложенным в настоящем разделе Соглашения «Положения о справедливых условиях найма», на протяжении всего срока действия настоящего Соглашения; и</p> <p>(iii) предприняли и предпримут в будущем все необходимые и возможные меры, чтобы гарантии, указанные в настоящем разделе Соглашения «Положения о справедливых условиях найма», оставались в силе на протяжении всего срока действия Соглашения.</p> <p>4.19.4. В настоящем разделе Соглашения термины «принудительный</p>	<p>4.19. ЖҰМЫСҚА ӘДІЛ ТҮРДЕ ҚАБЫЛДАУ ШАРТТАРЫ ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАУШЫЛАРМЕН ӨЗАРА ӘРЕКЕТТЕСУ ТӘРТІБІ ТУРАЛЫ ЕРЕЖЕЛЕР</p> <p>4.19.1. Тараптар осы Келісімде (шартта, мәміледе, меморандумда) қарастырылған міндеттемелерін қызметкерлерінің әлеуметтік құқықтарын тиісті түрде және өндірістік операциялардың қоршаған ортаға және өндірістік объектілердің қасында тұратын жергілікті халыққа ықпалын сақтай отырып орындауға міндеттенеді.</p> <p>4.19.2. Тараптар осы Келісімде (шартта, мәміледе, меморандумда) қарастырылған міндеттемелерін www.kazminerals.com веб-сайтында орналастырылған Жұмысқа әділ түрде қабылдау шарттары туралы кодекстің қағидаларына және Жабдықтаушылармен өзара әрекеттесу регламентіне сәйкес орындауға міндеттенеді.</p> <p>4.19.3. Тараптар мыналарға кепілдік береді және куәландырады:</p> <p>(i) өз қызметінде мәжбүрлі еңбек, құлдық және адамдарды сатуды болдырмау мақсатында өз еңбек тәжірибесін менгерді, және Тараптарға белгілі болғандай, тікелей жабдықтаушылардың (контрагенттердің) қызметінде де мәжбүрлі еңбек, құлдық және адамдарды сату фактілеріне жол берілмейді;</p> <p>(ii) өз қызметтерінің Келісімінің «Жұмысқа әділ түрде қабылдау шарттары туралы Ережелер» бөлімінде баяндалған кепілдіктер мен сенімдерге сәйкес келуін қамтамасыз ету мақсатында осы Келісімнің әрекет ету мерзімінде қисынды қажетті ішкі үдерістер мен тәртіптерді енгізді; және</p> <p>(iii) Келісімнің «Жұмысқа әділ түрде қабылдау шарттары туралы Ережелер» бөлімінде баяндалған кепілдіктерінің Келісімінің әрекет ету мерзімінде өз күшінде қалуы үшін қажетті және мүмкін шараларды қабылдады және болашақта қабылдайды.</p> <p>4.19.4. Келісімнің осы бөлімінде «мәжбүрлі еңбек», «құлдық» және</p>

труд», «рабство» и «торговля людьми» следует толковать в соответствии определениями, используемыми Международной организацией труда («МОТ»), а также в соответствии с действующими и будущими конвенциями МОТ.	«адамдарды сату» терминдерін Халықаралық еңбек ұйымында («ХЕҰ») пайдаланатын анықтамаларға, сонымен қатар ХЕҰ қолданыстағы және болашақ конвенцияларға сәйкес түсіндіру қажет.
<p>4.20. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ</p> <p>4.20.1. Ссылка на: (a) слова в единственном числе включает множественное, и наоборот; (b) любой род включает все другие роды; (c) законодательство включает законы, указы и подзаконные акты.</p> <p>4.20.2. Все дополнения к Договору действительны лишь при условии, что они совершены в письменной форме, подписаны уполномоченными на то лицами и скреплены печатями обеих Сторон.</p> <p>4.20.3. Покупатель вправе передать все или часть своих прав и обязательств по настоящему Договору какой-либо третьей стороне без согласия Продавца. Покупатель обязан незамедлительно уведомить Продавца в случае такой передачи.</p> <p>4.20.4. Продавец не вправе передавать свои права и/или обязательства по настоящему Договору третьим лицам без письменного согласия на то Покупателя.</p> <p>4.20.5. С момента подписания Договора все предыдущие устные или письменные договоренности Сторон в отношении положений и условий настоящего Договора теряют свою силу.</p> <p>4.20.6. Факсимильные копии Договора, приложений и дополнений к Договору имеют юридическую силу при условии, если Сторона, направившая по факсу какой-либо из вышеназванных документов, в течение последующих 3 (трех) дней направила оригинал соответствующего документа другой Стороне.</p> <p>4.20.7. Договор, а также взаимоотношения Сторон, не урегулированные условиями Договора, регламентируются действующим законодательством Республики Казахстан.</p>	<p>4.20. БАСҚА ТАЛАПТАР</p> <p>4.20.1. Сілтеме: (a) жекеше сөздер көпше түрді де білдіреді және керісінше; (b) кез келген тек басқа барлық тектерді де білдіреді; (c) заңнама барлық заңдарды, жарлықтарды және заңға қосымша актілерді қамтиды.</p> <p>4.20.2. Осы Шарттың қосымшалары мен тіркемелері жазбаша түрде жасалып, өкілетті тұлғалар қол қойып, екі Тараптың мөрлері басылған жағдайда ғана жарамды болады.</p> <p>4.20.3. Сатып алушы Сатушының келісімінсіз осы Шарттағы құқықтары мен міндеттемелерін толығымен немесе олардың бір бөлігін қандай да бір үшінші тарапқа беруге құқылы. Сатып алушы Сатушыға мұндай беру кезінде дереу хабарлауы тиіс.</p> <p>4.20.4. Сатушы осы Сатып алушының жазбаша келісімінсіз Шарттағы құқықтары және/немесе міндеттемелерін үшінші тараптарға беруге құқылы емес.</p> <p>4.20.5. Шартқа қол қойылғаннан кейін осы Шарттың ережелері мен талаптарына қатысты Тараптар бұрын жасаған барлық ауызша немесе жазбаша келісімдері өз күшін жоғалтады.</p> <p>4.20.6. Шарттың қосымшалары мен тіркемелерінің, Шарттардың факс арқылы алынған көшірмелері жіберілгеннен кейін, оларды жіберген Тарап 3 (үш) күн ішінде тиісті құжаттың түпнұсқасын басқа Тарапқа жіберген болса, мұндай көшірмелер заңды күшке ие болады.</p> <p>4.20.7. Шарт және Шартпен реттелмейтін Тараптардың қарым-қатынасы Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен реттеледі.</p>
5. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ СТОРОН	6. ТАРАПТАРДЫҢ ЗАҢДЫ МЕКЕНЖАЙЛАРЫ, ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ САТЫП АЛУШЫ
ПОКУПАТЕЛЬ	
ПРОДАВЕЦ	САТУШЫ
[Вставить адрес Поставщика]	[Жеткізушінің мекенжайын енгізу]
Телефон: _____ <i>вставить сведения</i>	Телефон: _____ <i>мәліметті енгізу</i>
Факс: _____ <i>вставить сведения</i>	Факс: _____ <i>мәліметті енгізу</i>
Электронный адрес: _____ <i>вставить сведения</i>	Электрондық пошта: _____ <i>мәліметті енгізу</i>
БИН:	БСН:
РНН:	СТН:
Свидетельство о постановке на учет по НДС №	ҚҚС бойынша тіркеу есебіне тұру туралы куәлік №
Банковские реквизиты:	Банктік деректемелер:
6. ПОДПИСИ СТОРОН/ ТАРАПТАРДЫҢ ҚОЛДАРЫ	
ПОКУПАТЕЛЬ/ САТЫП АЛУШЫ	ПРОДАВЕЦ/ САТУШЫ
Директор по снабжению Группы KAZ Minerals Капарова М.А./ KAZ Minerals Тобының жабдықтау жөніндегі директоры Капарова М.А.	ФИО / ТАӘ
подпись / қолы	подпись / қолы
_____	_____

Куратор договора _____
ФИО
подпись

Покупатель

Продавец

Позиция/Позиция	Наименование позиции/Позицияның атауы	Код материала/Материалдың коды	Кол-во/Саны	Ед. Изм./Өлш. бірл.	Артикул изготовителя /Дайындаушының артикулы	Дата поставки (дд.ММ.гг) /Жабдықтау күні (кк.аа.жж)	Цена за ед.КЗТ /Бірл үшін баға.КЗТ	Сумма КЗТ /Сума КЗТ	Номер заявки снабжения / жабдықтау өтініші
Общая сумма, без НДС / Жалпы сома, ҚҚС-ты қоспағанда									
НДС / ҚҚС									
Общая сумма, с НДС / Жалпы сома, ҚҚС-ты қосқанда									

Место и условия поставки:
DDP склад Покупателя, в редакции Инкотермс 2010

Жеткізу орны және жеткізу шарттары:
Инкотермс 2010 редакциясында DDP сатып алушының қоймасы

ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ ДОСТАВКИ И УПАКОВКИ К ДОГОВОРУ ПОСТАВКИ

ЧАСЫ ПОСТАВКИ: Между: 09:00 и: 16:00 ВАЖНО!

- Продавец обязан получить GREENLIGHT от экспедитора Покупателя до отгрузки

- необходимо получить утверждение экспедитора по заполненному чек-листу. Форму запросить у Экспедиторов, когда Продавец готов к отгрузке.

ТРЕБУЕТСЯ ГРАФИК ПОСТАВКИ: Да Нет

Досрочная поставка разрешается. Продавец своевременно уведомляет Покупателя о готовности товаров к отгрузке.

В целях обеспечения безопасности, к заезду на территорию месторождения _____ допускаются только грузовые и/или полноприводные автомашины. Обязанностью Продавца является отправка груза подходящим автотранспортом для осуществления беспрепятственной разгрузки на складе.

Также допускается отправка небольших грузов курьерской компанией.

Контактное лицо Покупателя: ФИО. (контактные лица указаны ниже)

Продавец должен подготовить в трех экземплярах накладную на отпуск запасов, а также счет фактуру. Два экземпляра документов должны быть отправлены с товаром(и), а также Продавец несет ответственность за забор возвратного экземпляра. Претензии по невозврату экземпляра Продавца в офисе не принимаются. Один экземпляр Продавец должен отправить _____ по

адресу: г. Алматы ул. Жамал Омаровой 8, 4-ый этаж.

В каждой накладной, Продавец должен указывать номер договора, по которому производится поставка и код ТНВЭД по каждому Товару. Без указания номера договора и кода ТНВЭД по каждому Товару, документы будут возвращены обратно Продавцу для корректировки недочетов за счет Продавца.

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО ДЛЯ КООРДИНАЦИИ ВОПРОСОВ ПО ЛОГИСТИКЕ И КУРИРОВАНИЮ ПЕРЕВОЗОК

ФИО:

Сотовый телефон +

Рабочий телефон +

E-mail:

ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Весь прибывающий персонал Продавца, в том числе водители привозящие грузы обязаны иметь Средства Индивидуальной Защиты (СИЗ): 1) каска, 2) очки, 3) светоотражающая жилетка, 4) защитные ботинки с металлическими носком. 5) штаны и 6) рубашка с длинными рукавами. 7) Быть в трезвом состоянии и не иметь в наличии алкогольные напитки и психоактивные вещества 8) ни один

ЖАБДЫҚТАУ ШАРТЫНА ЖЕТКІЗУ ЖӘНЕ ҚАПТАУ ШАРТТАРЫНА ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

ЖЕТКІЗУ УАҚЫТЫ: Сағат 09:00 және: 16:00 арасында МАҢЫЗДЫ!

- Сатушы Сатып алушының тасымалдаушынан тиеудің алдында рұқсат алуға міндетті

- толтырылған чек-парақ бойынша тасымалдаушының растауын алу қажет. Нысанын Сатушы тиіп түсіруге дайын болған кезде Тасымалдаушыдан сұрату қажет.

КЕСТЕ ҚАЖЕТ ЕТІЛЕДІ: Иә Жоқ

Алдын ала жеткізілімге рұқсат етіледі. Жеткізуші Сатып алушыға тауардың тиіп-түсіруге дайын екендігі туралы хабарлайды.

Қауіпсіздікті қамтамасыз ету мақсатында _____ кен орны аумағына кіруге тек жүк және/немесе толық тартпалы автокөліктерге рұқсат етіледі. Қоймада кедергісіз тиіп түсіру үшін жүкті сәйкес болатын автокөлікпен жіберу Сатушының міндеті болып табылады.

Жүкті сонымен қатар кішігірім курьерлік компаниялар арқылы жіберуге рұқсат етіледі.

Сатып алушының байланыс тұлғасы: ТАӘ.

Сатушы қорларды шығару жүкқұжатының үш данасын, сондай-ақ шот-фактураны дайындауы тиіс. Құжаттардың екі данасы тауармен (тауарлармен) қоса жіберілуі тиіс, сонымен бірге Жіберуші қайтарылуға тиісті құжатты алуға жауапты болады. Сатушының данасының қайтарылмауы бойынша кінәрат-талаптар кеңседе қабылданбайды. Бір дананы Сатушы _____ мына мекенжай бойынша: Алматы қ., Жамал Омарова көш., 8, 4-қабағ, жіберуі тиіс.

Әрбір жүкқұжатта Сатушы жеткізілім жүзеге асырылып жатқан келісімшарттың нөмірін және әр тауар бойынша сыртқы экономикалық қызметтің тауар номенклатураны көрсетуі тиіс. Келісімшарттың нөмірі және әр тауар бойынша сыртқы экономикалық қызметтің тауар номенклатураны көрсетілмеген жағдайда құжаттар Сатушыға өз есебінен кемшіліктерді түзету үшін қайтарылады.

ЛОГИСТИКА ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУЛАРҒА ЖЕТЕКШІЛІК ЕТУ ЖӨНІНДЕ МӘСЕЛЕЛЕРДІ ҮЙЛЕСТІРЕТІН БАЙЛАНЫС ТҮЛҒА

ТАӘ

Ұялы телефон

Жұмыс телефон

Эл.пошта:

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Сатушының келетін барлық қызметкерлерінде, соның ішінде жүк әкелетін жүргізушілерде, Жеке Қорғаныс Құралдары (ЖҚҚ) болуы тиіс: 1) каска, 2) көзілдірік, 3) жарық шағылыстыратын көкірекше, 4) бөтеңке, 5) шалбар және 6) ұзын жеңді жейде. 7) Сатушы кез келген қызметкері алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде далалық ауданы бойынша рұқсат етілмейді 8) Сатушы кез келген қызметкері алкоголь мен психобелсенді заттар кіруге тым салынады

Покупатель

Продавец

сотрудник Продавца не будет допущен на территорию месторождения в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

Ни один сотрудник Продавца не будет допущен на территорию месторождения без СИЗ.

УПАКОВКА И МАРКИРОВКА

Упаковка:

а) Обеспечение механизации разгрузки - цена контракта включает, помимо прочего, упаковку, пакетирование, отгрузку и погрузочно-разгрузочные работы, если иное не указано в контракте. Перевозки всех грузов с весом одного места свыше 15 кг необходимо осуществлять на паллетах и/или в контейнерах. Упаковка всех грузов, требующих для разгрузки кран, должна обеспечивать готовность к разгрузке краном (использованием подложки (брусьев), полотенец или др).

б) Поставка опасного груза - все опасные материалы должны быть четко обозначены. Расходы, возникшие вследствие несоблюдения Продавцом процедур и инструкций по упаковке, маркировке и транспортировке, указанных в контракте, подлежат возмещению Продавцом. Все материалы должны быть упакованы, маркированы и транспортированы в соответствии с требованиями по транспортировке опасных материалов (где применимо) и передовой практикой в этой области.

с) Прочность упаковки - Продавец должен гарантировать, что материалы надлежащим образом защищены от повреждения и порчи во время транспортировки и краткосрочного хранения с учетом условий и обстановки на участке или другом месте, являющимся пунктом доставки и на территории, через которые будут провозиться материалы, включая климат, дороги, и предписания по транспортировке. Все упаковки должны быть соответствующим образом предназначены для перевозок на дорогах с неровным покрытием с учетом соответствующих погрузочно-разгрузочных работ. При упаковке, маркировке и транспортировке материалов, Продавец должен соблюдать международные и национальные законы, применимые в отношении транспортировки материалов, а также техники безопасности, охраны труда и окружающей среды;

д) Ответственность Продавца - Продавец несет ответственность за любые повреждения, потери или уничтожения любых материалов, поставленных в соответствии с контрактом или любые косвенные потери, повреждения или уничтожения любых иных материалов или имущества в результате ненадлежащей упаковки или транспортировки Продавцом.

Маркировка:

а) в каждом случае, коробка, ящик и контейнер, а также отдельные материалы должны быть четко обозначены, как указано в контракте. Продавец должен убедиться, что ярлыки, содержащие подробную информацию о номере и дате контракта, количестве и описании материалов, прикреплены к материалам или накладной/упаковочному листу для сопровождения материалов к месту назначения.

Сатушының бірден бір қызметкері кен орнының аумағына ЖҚК-сыз кіргізілмейді.

ҚАПТАМА ЖӘНЕ МАРКІЛЕУ

Қаптама:

а) Түсіруді механизациялауды қамтамасыз ету – келісімшарттың құны сонымен қатар мыналарды қамтиды: қаптау, пакетпен орау, жөнелту және тиеу-түсіру жұмыстары, егер келісімшартта басқаша қарастырылмаған болса. Салмағы 15 кг-нан асатын барлық жүктерді бір орыннан тасымалдауды палеттерде және/немесе контейнерлерде жүзеге асыру қажет. Кранмен түсіруді қажет ететін барлық жүктердің қаптамалары кранмен түсіруге дайындығы (төсем (қоссырықтар), орамалдар немесе т.б. пайдалану арқылы) қамтамасыз етілуі тиіс.

б) Қауіпті жүкті жеткізу - барлық қауіпті материалдар нақты белгіленуі тиіс. Сатушының келісімшартта көрсетілген қаптау, маркілеу және тасымалдау бойынша процедуралар мен нұсқаулықтарды сақтамауы нәтижесінде туындаған шығындар Сатушының есебінен өтеледі. Барлық материалдар қауіпті материалдарды тасымалдау бойынша талаптарға (қолданылатын болса) және осы саладағы озық тәжірибеге сәйкес қапталуы, маркіленуі және тасымалдануы тиіс.

с) Қаптаманың беріктігі - Сатушы жұмыс алаңындағы немесе жеткізу пункті болып табылатын басқа жердегі және материалдар тасымалданатын аумақтағы ахуал-жағдайларды, сонымен қатар климатты, жолдың жай-күйін және тасымалдау бойынша талаптарды ескере отырып, материалдарды тасымалдау және қысқа мерзімді сақтау кезінде олардың зақымданудан және бүлінуден тиісті дәрежеде сақталғанына кепілдік береді. Барлық қаптамалар жүк тиеу-түсіру жұмыстарын ескере отырып, тегіс емес жолдарда тасымалдауға арнайы әзірленуі тиіс. Материалдарды орап-қаптау, маркілеу және тасымалдау кезінде Жеткізуші материалдарды тасымалдауға, сондай-ақ қауіпсіздік техникасына, еңбек және қоршаған ортаны қорғауға қатысты қолданылатын халықаралық және ұлттық заңдарды сақтауы тиіс;

д) Сатушының жауапкершілігі - Сатушы келісімшартқа сәйкес жеткізілген кез келген материалдың зақымданғаны, жоғалғаны немесе жойылғаны үшін немесе Сатушының тиісті үлгіде қаптамауы немесе тасымалдамауы нәтижесінде кез келген өзге материалдың немесе мүліктің жанама түрде жоғалғаны, зақымданғаны немесе жойылғаны үшін жауап береді.

Маркілеу:

а) әрбір жағдайда, қорап, жәшік және контейнер, сонымен қатар жекелеген материалдар келісімшартта көрсетілгендей нақты белгіленуі тиіс. Сатушы материалдардың белгіленген жерге жеткізілуін сүйемелдеу үшін келісімшарттың нөмірі мен күні, материалдардың саны мен сипаттамасы туралы толық ақпаратты қамтитын ярлықтардың материалдарға немесе жүкқұжатына/қаптау парағына тіркелуін қамтамасыз етуі керек.

ПОДПИСИ СТОРОН/ТАРАПТАРДЫҢ ҚОЛДАРЫ

ПОКУПАТЕЛЬ / САТЫП АЛУШЫ	ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ
Директор по снабжению Группы KAZ Minerals Капарова М.А./ KAZ Minerals Тобының жабдықтау жөніндегі директоры Капарова М.А.	ФИО / ТАӘ
подпись / қолы	подпись / қолы

Покупатель

Продавец